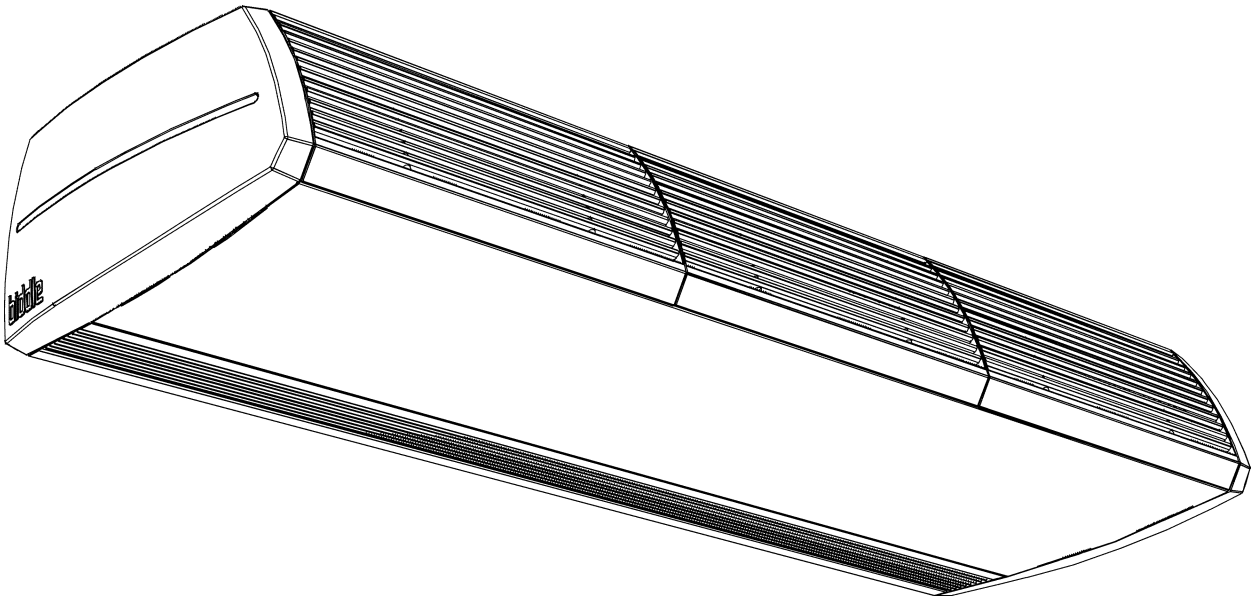
Manuel
Rideau d'air confort

Modèle CA2



Version 7.0
Traduction du manuel d'origine

Français

CE

EUROPEAN PATENT

biddle

. . . Sommaire

1 Introduction 4
- 1.1 À propos de ce manuel 4
- 1.2 Comment lire ce manuel 4
- 1.3 A propos de l'appareil 5
- 1.4 Consignes de sécurité 12

2 Installation 14
- 2.1 Consignes de sécurité 14
- 2.2 Contrôle de livraison 14
- 2.3 Démarche générale 14
- 2.4 Suspension de l'appareil 16
- 2.5 Raccordement de l'appareil au système de chauffage central 19
- 2.6 Raccordement de l'appareil au système Daikin 21
- 2.7 Raccordement de l'appareil au réseau d'alimentation 23
- 2.8 Installation du terminal de commande et des commandes externes 26
- 2.9 Finir d'installer l'appareil 35
- 2.10 Mise sous tension et essais 39

3 Utilisation 42
- 3.1 Introduction 42
- 3.2 Mise en marche et arrêt 43
- 3.3 L'écran d'accueil 43
- 3.4 Régulation CHIPS 43
- 3.5 Réglage de la puissance du rideau d'air 44
- 3.6 Régulation de la température 45
- 3.7 Défauts 45
- 3.8 Menu principal 46
- 3.9 Préférences 48
- 3.10 Réglages 48
- 3.11 Configuration 49
- 3.12 Maintenance 55
- 3.13 USB 56

4 Maintenance 58
- 4.1 Remplacement ou nettoyage du filtre 58
- 4.2 Nettoyage de l'appareil 60
- 4.3 Maintenance périodique 60

5 Défauts 61
- 5.1 Consignes de sécurité 61
- 5.2 Résolution de problèmes simples 61
- 5.3 Messages de défaut sur le terminal de commande 63
- 5.4 Résolution des défauts accompagnés d'un message d'erreur 64
- 5.5 Résolution des défauts sans message 69

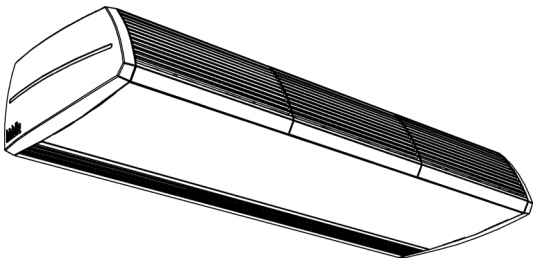
6 Entretien 72

6.1 Consignes de sécurité 72
6.2 Accès à l'intérieur de l'appareil 72
6.3 Module électronique 74
6.4 Electronique Daikin 74
6.5 Fusibles 75
6.6 Dépose de l'élément de soufflage 75
6.7 Aération de l'échangeur de chaleur 76
6.8 Purge de l'échangeur de chaleur 77
6.9 Saisie du code appareil 77
6.10 Réinitialisation du code PIN 78
6.11 Mise à jour du logiciel du terminal de commande b-touch 79
6.12 Remplacement de la pile des capteurs sans fil 80
6.13 Composition du câble de commande Biddle 81

7 Démontage 82

1. . Introduction

1.1 À propos de ce manuel



Ce manuel décrit l'installation, l'utilisation et la maintenance du rideau d'air confort, modèle CA_2 avec *b-touch* terminal de commande et *CHIPS* régulation. Par ailleurs, il contient des instructions et des informations relatives aux interventions d'entretien.

1.2 Comment lire ce manuel

1.2.1 Manuels Daikin

Seulement pour CA_2V et CA_2Q :

Ce manuel fait référence aux manuels des composants Daikin (unité extérieure, unité intérieure, terminal de commande, etc.).

1.2.2 Symboles utilisés dans le manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :

Remarque :
Ce symbole attire votre attention sur une partie importante du texte.

Attention :
Une exécution incorrecte de cette procédure ou de l'action peut endommager l'appareil.

Suivez les instructions scrupuleusement.

Avertissement :
Une exécution incorrecte de la procédure ou de l'action peut entraîner des dommages et/ou des blessures corporelles.

Suivez les instructions scrupuleusement.

Danger :

Ce symbole est utilisé pour les actions non permises.

Ignorer cet avertissement peut provoquer des dommages ou accidents graves menant à des blessures corporelles.

1.2.3 Pictogrammes utilisés sur l'appareil et dans le manuel

Les pictogrammes suivants indiquent des risques ou dangers potentiels. Ces mêmes pictogrammes sont également présents sur l'appareil.

Pictogrammes

PICTOGRAMME	DESCRIPTION
	Vous accédez à une section de l'appareil contenant des composants sous tension. Accès strictement réservé à un personnel d'entretien qualifié. Faire preuve de prudence.
	Cette surface ou cet élément peut être chaud. Risque de brûlures en cas de contact.

1.2.4 Documentation annexe

Outre ce manuel, les documents suivants sont fournis avec l'appareil :

- Schéma de câblage pour l'installation et l'entretien

1.3 A propos de l'appareil

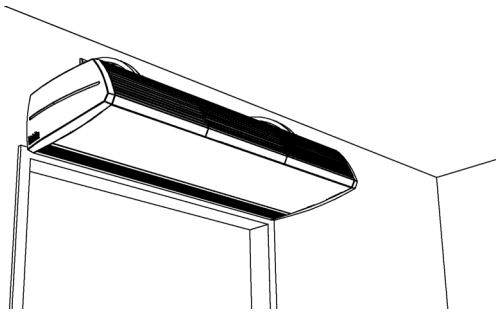
1.3.1 Applications

Généralités

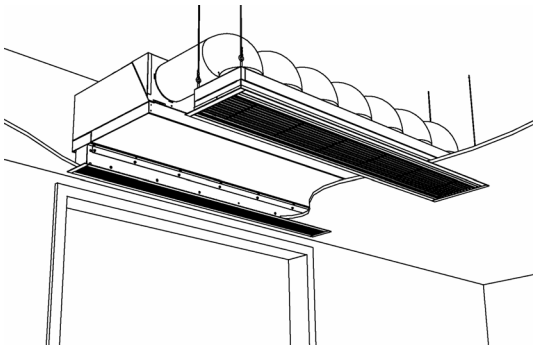
Le rideau d'air confort a été conçu pour réaliser une séparation climatique entre deux ambiances et pour chauffer et filtrer (catégorie de filtrage EN779-G2) l'air. L'appareil est mis en place au-dessus de l'ouverture d'une porte, sur toute la largeur de celle-ci.

fr

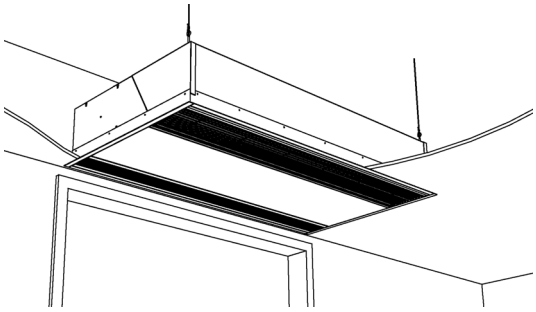
Méthodes de montage



Le modèle suspendu est destiné à un montage visible et libre au-dessus de la porte.



Le modèle encastré est destiné à l'encastrement dans un faux plafond ou dans un renfoncement, l'entrée d'air pouvant se trouver à une certaine distance de l'appareil.



Le modèle en cassette est conçu pour l'encastrement au-dessus d'un faux plafond avec entrée d'air à proximité de l'appareil et bonne accessibilité de l'appareil.

Rideau d'air confort pour système Daikin

Sur les modèles CA_2V et CA_2Q :

Le raccordement d'air est relié à un système de climatisation Daikin à détente directe. L'air soufflé par l'appareil est chauffé via un agent frigorifique. Le rideau d'air est régulé et fonctionne en partie grâce au système Daikin et en partie grâce au système Biddle.

Le système présente plusieurs limitations :

- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec les systèmes de climatisation Daikin à détente directe.
- Il n'est pas conçu pour le refroidissement.
- Le système Daikin doit être actif à tout moment.

Autres versions et usage prévu.

D'autres versions peuvent être fournies pour d'autres applications à la demande.

Avertissement :
Les applications autres que celles décrites ci-dessus ne sont pas considérées comme étant l'usage prévu. Biddle décline toute responsabilité pour tout dommage ou blessure résultant d'applications autres que l'usage prévu. L'usage prévu implique également le respect et la conformité aux consignes de ce manuel.

1.3.2 Principe de fonctionnement

Le rideau d'air produit un flux vertical d'air chaud provoquant les effets suivants :

- L'échange d'air entre deux locaux en raison d'une différence de température (convection) est bloqué.
- L'air froid entrant au niveau du sol par courant d'air est chauffé.

L'appareil peut également souffler de l'air non chauffé, en fonction des réglages du rideau d'air.

1.3.3 A propos de la régulation *CHIPS* automatique

CHÍPS

Cette *CHIPS* régulation adapte la puissance et la chaleur du rideau d'air aux changements de conditions climatiques. Cela offre une réduction de la consommation d'énergie et un meilleur confort grâce à la sélection de réglages optimaux dans toutes les circonstances. *CHIPS* est pour « *Corrective Heat and Impulse Prediction System* ».

Le fonctionnement du rideau d'air dépend de la température extérieure et de la température intérieure à proximité du rideau d'air.

1.3.4 Désignation du type

Le tableau ci-dessous fournit un aperçu des modèles disponibles de rideaux d'air confort et des désignations de type correspondantes. L'association des désignations de type donne le code type, par exemple : CA S-100-W-F.

Si une partie du manuel se rapporte seulement à certains modèles, ceux-ci sont indiqués par la désignation de type correspondante. Exemple :

- S : Modèles de capacité S

- 100 : Modèles avec largeur de soufflage de 100
- W : Modèles à chauffage par eau chaude
- E : Modèles à chauffage électrique
- F : Modèles apparents

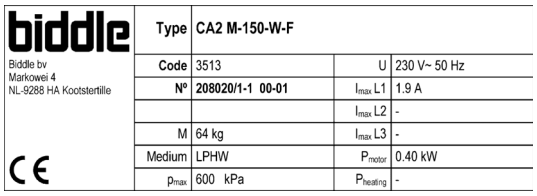
Remarque :
Pour les images de ce manuel, le type d'appareil suivant est utilisé comme exemple général : CA M-150-W-F. L'aspect extérieur de votre appareil peut être différent mais son fonctionnement est identique, sauf indication contraire.

Explication concernant le code type

PARTIE DE CODE TYPE	DÉSIGNATION	SIGNIFICATION
Séries de produits	CA_2	Référence générale des séries
	CA_2V	Pour connexion au système VRV Daikin (« *multi* »)
	CA_2Q	Pour connexion au système ERQ Daikin (« *pair* »)
Capacité	S	portée courte
	M	portée moyenne
	L	portée longue
	XL	portée extra longue
Largeur de soufflage	100, 150, 200 ou 250	Largeur de soufflage en cm
Chauffage	W	Chauffage par eau chaude
	E	Chauffage électrique
	A	Sans chauffage
	DK	Chauffage par système de climatisation Daikin à détente directe
Méthode de montage	F	Modèle apparent
	R	Modèle encastré
	C	Modèle cassette
Seulement modèles pour système Daikin : Couleur	B	Blanc
	S	Aluminium
	X	Couleur non standard
Seulement modèles pour système Daikin : Terminal de commande	C	Panneau de commande Biddle inclus
	N	Non disponible

1.3.5 Plaque signalétique

Exemple de plaque signalétique



La plaque signalétique se trouve sur la gauche, à l'avant de l'appareil.

Ce manuel renvoie aux éléments suivants de la plaque signalétique :

- *Type* : *code type* complet de l'appareil
- *M* : poids de l'appareil
- *Medium* : chauffage
- *Capacity Index* : indice de capacité Daikin
- P_{max} : pression de service maximale admissible du circuit d'eau chaude (à 110 °C).
- *U*, I_{max}, P_{motor} et $P_{heating}$: charge maximale de l'appareil sur l'installation électrique.

fr

1.3.6 Champ d'application

Le rideau d'air de confort est principalement utilisé dans les locaux commerciaux à une température intérieure maximale de 40°C. Les paramètres suivants doivent être respectés :

Paramètres à utiliser pour tous les modèles

Température ambiante	5 °C à 40 °C
Tension de raccordement	voir la plaque signalétique
Puissance	voir la plaque signalétique
Température de soufflage maximale	50°C

Paramètres à utiliser pour les modèles chauffés par eau

chauffage	eau avec un max. de 20 % de glycol
pression de fonctionnement et température maximales	6 bar à 110 °C
Différence de pression maximale de la vanne : - type S/M - type L/XL	 0,5 bar 1,0 bar

Avertissement :

Le rideau d'air ne doit pas être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives, des environnements humides, très poussiéreux, agressifs ou en extérieur.

Biddle décline toute responsabilité pour tout dommage ou blessure résultant de l'utilisation de l'appareil dans ces conditions.

fr

1.3.7 Certification CE

L'appareil est conforme aux normes CE en vigueur. Vous trouverez la déclaration CE complète sur www.biddle.info.

1.3.8 Modifications et changements

Aucune modification pouvant influencer la sécurité de l'appareil ne peut être apportée à celui-ci sans l'autorisation de Biddle. Le marquage CE n'est plus valide en cas de changement ou de modification de toute sorte de l'appareil.

1.3.9 Composants et accessoires

Remarque :

Le code de type des composants et accessoires doit correspondre à celui de l'appareil avec lequel ils sont utilisés.

Accessoires de commande et de régulation

Les composants ci-dessous sont fournis séparément mais sont indispensables :

- terminal de commande *b-touch* (capable de contrôler 10 appareils maximum)
- capteur de température extérieure
- contacteur de porte
- câble de commande Biddle, disponible en plusieurs longueurs

Accessoires

Les accessoires ci-dessous sont disponibles en options :

- ensemble capteur de température sans fil au lieu du capteur de température extérieure standard

- capteur de température intérieure sans fil
- capteur de tendance au lieu du capteur de température extérieure
- capteur de filtre (capteur de pression) dans l'appareil pour mesurer l'encrassement du filtre
- capteur infrarouge dans l'appareil pour compter le nombre de passages au lieu du contacteur de porte
- module de communication BEM pour communication Modbus et RS232, au lieu du terminal de commande *b-touch*

Accessoires de montage et de finition

Les composants ci-dessous sont fournis séparément mais sont indispensables :

- **Pour les modèles apparents seulement :**
  jeu de capots latéraux

Les accessoires ci-dessous sont disponibles en options :

- jeu de consoles murales, « *Standard* » ou « *Design* »
- tiges filetées

Composants Daikin

Les composants Daikin suivants sont nécessaires pour les modèles qui doivent être raccordés au système de climatisation Daikin à détente directe :

- unité extérieure
- **optionnel, seulement possible avec un système VRV :**
  un ou plusieurs appareils intérieurs
- terminal de commande Daikin
- matériels de raccordement, comme conduites de refroidissement, câblage, etc. : voir le manuel d'installation de l'unité extérieure

Attention :
Le système de régulation et l'indice de capacité de l'unité extérieure Daikin doivent correspondre à ceux du rideau d'air Biddle.

1.4 Consignes de sécurité

1.4.1 Sécurité dans le cadre de l'utilisation quotidienne

Avertissement :
Ne pas introduire d'objets dans les entrées et sorties d'air.

Avertissement :
Ne pas obstruer les entrées et sorties d'air.

Avertissement :
Pendant l'utilisation, la face supérieure de l'appareil s'échauffe.

Attention :
Dans des conditions exceptionnelles, de l'eau peut couler de l'appareil. Ne placer donc sous l'appareil aucun objet pouvant être endommagé.

1.4.2 Problèmes de sécurité liés à l'installation, à la maintenance et à l'entretien

Danger :
L'ouverture de l'appareil est strictement réservée au personnel de l'équipe technique qualifiée.

Avertissement :
Effectuer les actions suivantes avant d'ouvrir l'appareil :

1. Arrêter l'appareil à l'aide du terminal de commande.
2. Attendre l'arrêt complet des ventilateurs.
3. Laisser refroidir l'appareil.

Attention :
L'échangeur thermique et/ou les éléments de chauffage peuvent être très chauds. En outre, une post-ventilation peut être activée.

4. **Pour les modèles qui doivent être raccordés au système de climatisation Daikin à détente directe :** Arrêter le système Daikin et débrancher son alimentation principale.

5. Couper l'alimentation électrique (retirer la prise ou ouvrir le sectionneur).
6. **Pour les modèles chauffés par l'eau :**
   couper l'alimentation du chauffage central (si possible).

Attention :
Pour les modèles qui doivent être raccordés au système de climatisation Daikin à détente directe :
Si le système a été utilisé récemment ou fonctionne en mode de dégivrage, de l'eau risque d'avoir coulé dans le panneau d'inspection.

Avertissement :
Les lamelles de l'échangeur thermique sont tranchantes.

2. . Installation

2.1 Consignes de sécurité

fr

Avertissement :
Seul un technicien qualifié peut réaliser le travail d'installation de l'appareil.

Avertissement :
Avant de commencer, lire les consignes de sécurité.

Voir aussi :
1.4 « Consignes de sécurité » à la page 12

2.2 Contrôle de livraison

- Vérifier le bon état de livraison de l'appareil et de son emballage. Signaler aussitôt tous dégâts de transport au conducteur et au fournisseur.
- S'assurer que tous les composants et pièces connexes ont été livrés. Signaler aussitôt tous défaut au fournisseur.

2.3 Démarche générale

2.3.1 Ordre des opérations

Biddle recommande de suivre les étapes suivantes pour l'installation du :

1. Montage de l'appareil.
2. **Modèles à chauffage par eau :**
   brancher l'appareil au système de chauffage central.
3. **Pour les modèles reliés à un système de climatisation Daikin à détente directe :**
   Installer les composant Daikin conformément aux manuels d'installations correspondants.

   - unité externe ;

- **si applicable à votre système :**
  unité(s) interne(s) ;
- terminal de commande.

4. Brancher l'appareil sur l'alimentation réseau.
5. Installer le terminal de commande et (en option) les connexions aux dispositifs de commande externe.
6. Terminer l'installation de l'appareil.
7. **Pour les modèles qui doivent être raccordés au système de climatisation Daikin à détente directe :** Connecter l'appareil au système Daikin.
8. Mettez sous tension et vérifiez que l'appareil fonctionne correctement.

Instructions générales

Certaines parties de ce chapitre ne concernent que certains modèles. Ces cas sont indiqués. Si aucun modèle spécifique n'est indiqué, les informations sont valables pour tous les modèles.

Remarque :
S'assurer que toutes les opérations nécessaires à l'installation de votre appareil ont été effectuées.

Consulter la plaque signalétique et se reporter au manuel afin de vérifier le modèle ou le type de l'appareil.

Remarque :
Protéger l'appareil contre les dommages et la pénétration de poussière, de ciment, etc. tout au long de l'installation. Vous pouvez, par exemple, utiliser l'emballage comme moyen de protection.

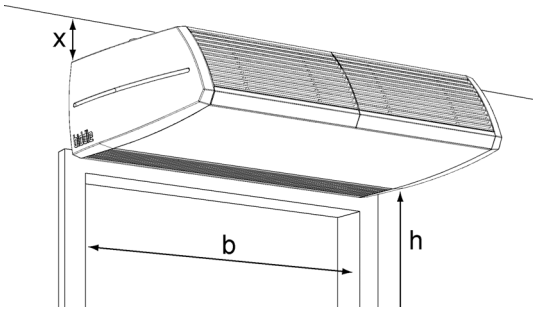
Voir aussi :

2.4 « Suspension de l'appareil » à la page 16
2.5 « Raccordement de l'appareil au système de chauffage central » à la page 19
2.6 « Raccordement de l'appareil au système Daikin » à la page 21
2.7 « Raccordement de l'appareil au réseau d'alimentation » à la page 23
2.8 « Installation du terminal de commande et des commandes externes » à la page 26
2.9 « Finir d'installer l'appareil » à la page 35

2.10 « Mise sous tension et essais » à la page 39

2.4 Suspension de l'appareil

2.4.1 Détermination de l'emplacement de l'appareil



Danger :
Ne pas installer l'appareil en position verticale.

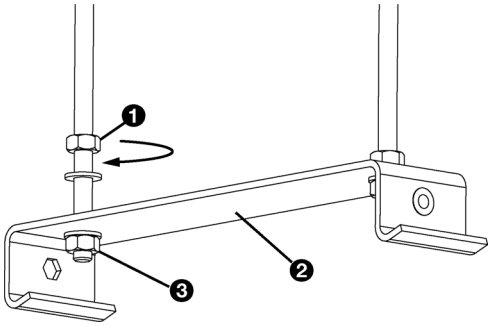
- S'assurer que la structure servant de support à l'appareil est compatible avec le poids de l'appareil. Le poids de l'appareil est indiqué sur la plaque signalétique.
- Vérifier le respect des dimensions ci-dessous :
  - La largeur de l'appareil doit être au moins identique à celle de l'ouverture de la porte (dimension b).
  - Monter l'appareil aussi proche que possible de l'ouverture de la porte.
  - La hauteur maximale de montage de l'appareil (dimension h, mesurée entre le plancher et la grille de soufflage) dépend du type de l'appareil.

Avertissement :
La hauteur *minimum* d'installation (dimension h) est 1,8 m.

Avertissement :
Le dessus de l'appareil peut chauffer. L'appareil doit être placé à une distance d'au moins 25 mm du plafond (dimension x).

Voir aussi :
1.3.5 « Plaque signalétique » à la page 9

2.4.2 Fixer les étriers de suspension



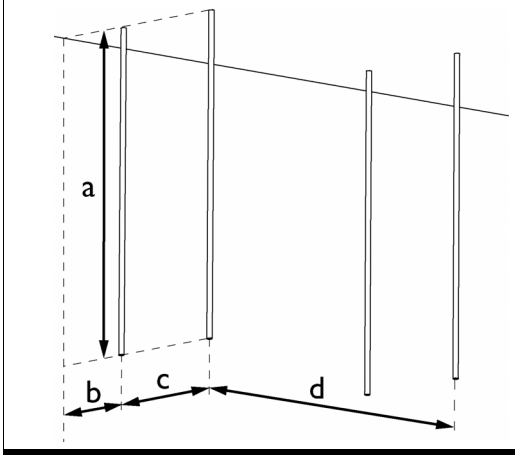
1. Fixer quatre tiges filetées M8 selon les dimensions indiquées dans le tableau. S'assurer que les tiges filetées soient bien perpendiculaires.

Remarque :
Trois étriers de suspension sont utilisés de 250 mm de long. Fixer six tiges filetées pour ce type.

2. Visser un contre-écrou ❶ sur chaque tige filetée.

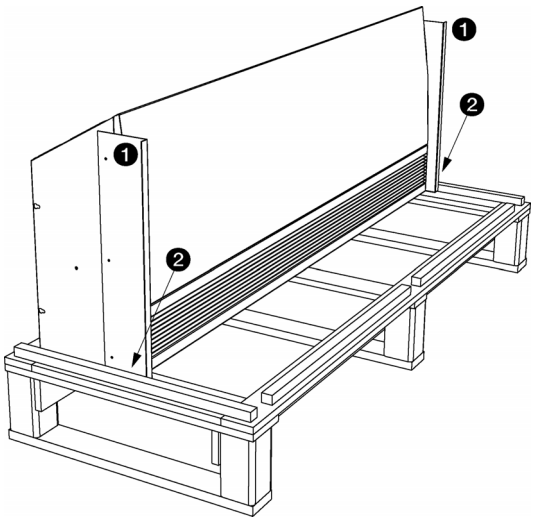
3. Placer les étriers de suspension ❷ sur les tiges filetées et mettre les écrous ❸.
4. S'assurer que les étriers de suspension soient bien horizontaux et à une hauteur identique.
5. Bloquer chaque étrier de suspension en serrant les contre-écrous ❶.

Dimensions de suspension de l'appareil

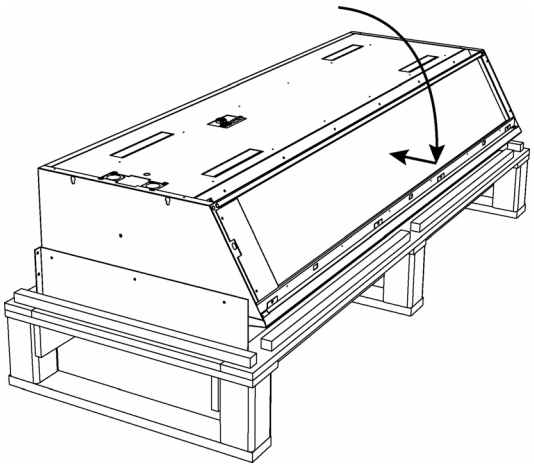


TAILLE	TYPE	DIMENSIONS
a	tous les modèles	au besoin
b	S	119 mm
	M	119 mm
	L	200 mm
	XL	200 mm
c	tous les modèles	200 mm
d	100	500 mm
	150	1000 mm
	200	1500 mm
	250 (six tiges filetées)	2 x 1000 mm

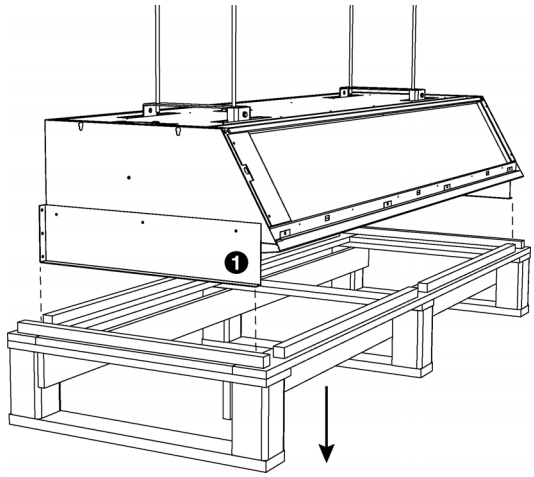
2.4.3 Suspension et fixation de l'appareil



1. Enlever les accessoires et l'emballage de la palette avec l'appareil. Laisser l'appareil en place sur la palette.
2. L'appareil est fixé sur la palette à l'aide de deux supports de transport ❶. Retirer les vis ❷. Ne pas retirer cependant les supports de l'appareil.



3. Faire basculer l'appareil sur la palette et le mettre en position couchée (voir ci-contre).

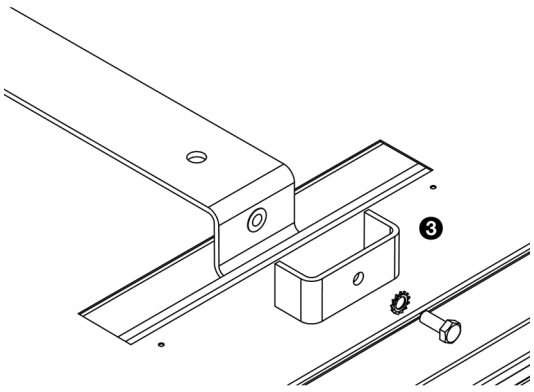


4. Lever la palette avec l'appareil et accrocher l'appareil aux étriers de suspension.

Attention :
En fonction du poids (indiqué sur la plaque signalétique), utiliser un dispositif de levage ou lever l'appareil avec au moins 2 personnes.

Remarque :
Utiliser toujours la palette pour lever l'appareil pour éviter tout dommage.

5. L'appareil est maintenant suspendu aux étriers de suspension : enlever la palette.
6. Enlever les supports de transport ❶ de l'appareil.
7. Poser un frein d'écrou ❸ sur chaque support de suspension.

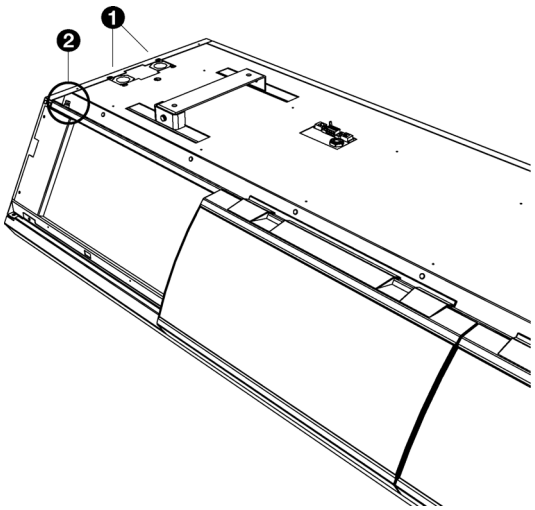


Avertissement :
L'appareil risque de chuter si vous ne bloquez pas la suspension.

8. Vérifier la bonne suspension de l'appareil :
   - Essayer de faire sortir l'appareil du dispositif de suspension en le poussant.
   - Secouer brièvement l'appareil.

Avertissement :
S'assurer que vous ne courez aucun risque en cas de chute de l'appareil.

2.5 Raccordement de l'appareil au système de chauffage central



2.5.1 Informations particulières concernant le raccordement d'eau

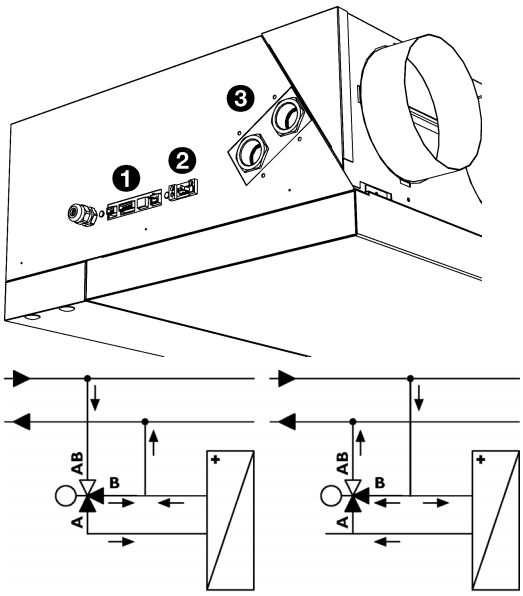
Attention :
Les conduites d'alimentation et de retour du système de chauffage central doivent être raccordées aux bons branchements ❶. Le sens de circulation est indiqué sur l'appareil à l'aide de flèches.

Attention :
L'appareil est équipé d'une vanne de régulation intégrée. Le raccordement sur la chaudière ne devra pas être muni d'une vanne de régulation.

Attention :
Biddle conseille de prévoir une vanne d'isolement sur chaque tuyau.

- La pression de service maximale admissible du circuit d'eau chaude est indiquée sur la plaque signalétique. Elle est valable pour une température d'eau de 110 °C.
- Le robinet purgeur ❷ de l'échangeur se trouve à gauche sur le dessus de l'appareil.
- La vanne de régulation est automatiquement fermée lors de l'arrêt du rideau d'air et/ou du chauffage. Il est possible de modifier ce paramètre au niveau du terminal de commande dans menu > Configuration > 77. Position de la vanne appareil éteint

fr



CA S/M CA L/XL

2.5.2 Appareils avec raccordement latéral

Des appareils dotés de raccordements électriques ❶ et ❷ et d'eau ❸, sur le côté, peuvent être fournis sur demande. La régulation d'eau latérale n'est alors pas intégrée, mais doit être raccordée à l'extérieur de l'appareil au moment de l'installation.

1. Raccorder la vanne aux raccords ❸ comme illustré dans le schéma ci-contre.
2. Raccorder la commande de vanne au réceptacle ❷.

2.5.3 Protection antigel

La régulation électronique comprend une protection antigel. Elle fonctionne en deux étapes :

1. Si la température de l'air soufflé descend en dessous de 5°C :
   - le message de défaut E6 sera affiché temporairement sur le terminal de commande ;
   - la vanne de régulation intégrée sera ouverte complètement ;
   - la sortie de l'appareil délivre un signal vers le système de chauffage central si la fonction 61a/b. Fonction des sorties 1/2 sur le terminal de commande est mise à Risque de gel.
2. Si la température de l'air soufflé descend en dessous de 2°C :
   - le message de défaut E6 devient définitif ;
   - les ventilateurs seront mis à l'arrêt, mais la vanne de régulation restera ouverte.

La protection antigel s'arrête automatiquement lorsque la température de l'air entrant ou sortant repasse au-dessus de 8°C.

Attention :
La protection antigel réduit les risques de gel mais n'assure pas une protection à 100%.

Prendre les précautions suivantes, si l'installation de l'appareil se fait dans un local présentant des risques de gel.

- Veiller à une circulation constante de l'eau à la température appropriée ;
- Ajouter jusqu'à 20 % de glycol à l'eau lors d'un arrêt de l'appareil en période hivernale ;
- Il est également possible de purger le système et l'appareil.

2.5.4 Raccordement de l'appareil

1. Raccorder l'appareil sur le système de chauffage central.
2. Aérer l'échangeur thermique.
3. Vérifier l'étanchéité des raccordements.

2.6 Raccordement de l'appareil au système Daikin

2.6.1 Conditions préalables pour la connexion à un système Daikin

- Le système Daikin doit toujours être en fonctionnement lorsque le rideau d'air Biddle est actif.
- Un système de régulation doit être connecté au système Daikin. Il peut également s'agir d'un terminal de commande Daikin relié au rideau d'air Biddle.

Avertissement :
Les appareils de type CA_2V peuvent uniquement être connectés à un système VRV Daikin.

Les appareils de type CA_2Q peuvent uniquement être connectés à un système ERQ Daikin.

Ces appareils ne sont pas interchangeables.

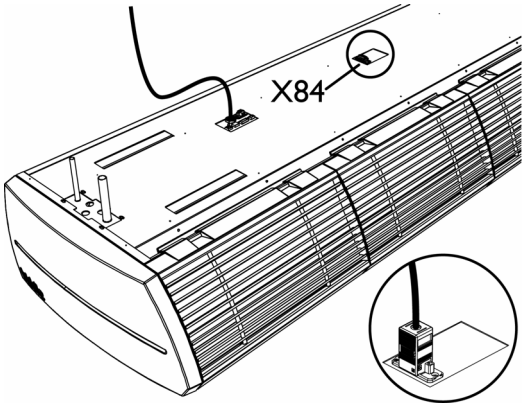
fr

2.6.2 Raccordement de la commande

Pour tous les modèles :

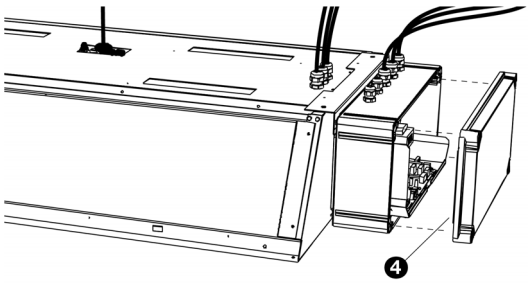
Attention :
Utiliser un câble avec une section d'au moins 0,75 mm².

Modèles avec une largeur de soufflage de 150, 200 ou 250 :



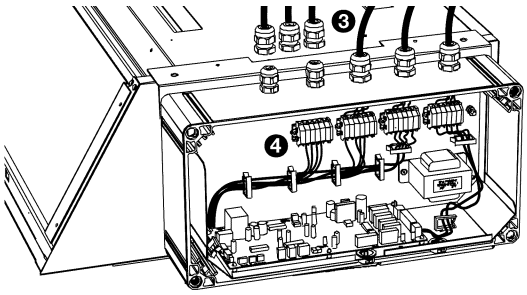
1. Brancher le système de commande au réceptacle X84 situé sur le côté supérieur du rideau d'air :
   - Raccorder le câble de commande de l'appareil extérieur à F1/F2.
   - **Si applicable à votre appareil :**
     Brancher le terminal de commande Daikin à P1/P2.
2. Installer la gaine du câble (fourni) sur le réceptacle.

Modèles avec une largeur de soufflage de 100 :

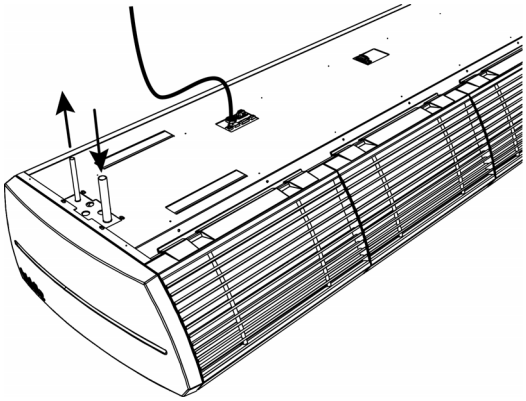


1. Déposer le couvercle du boîtier sur le côté de l'appareil.
2. **Optionnel :**
   Déposer le boîtier de l'appareil :
   - Déposer le support de l'appareil et du boîtier.
   - Installer le boîtier au mur à un endroit approprié.

Remarque :
Ne pas débrancher le câble entre le boîtier et l'appareil.



3. Passer les câbles de commande dans le boîtier à travers les presse-étoupes libres ❸.
4. Relier le terminal de commande du système au réceptacle libre ❹ :
   - Raccorder le câble de commande de l'appareil extérieur à F1/F2.
   - **Si applicable à votre appareil :**
     Brancher le terminal de commande Daikin à P1/P2.
5. Serrer les presse-étoupes.



2.6.3 Raccordement de l'agent réfrigérant

- Installer les conduites conformément au manuel d'installation de l'unité externe Daikin.
- Souder les conduites aux tuyaux sortant du côté supérieur de l'appareil.

2.6.4 Paramètres du terminal de commande Daikin

Vous pouvez définir les paramètres locaux du terminal de commande Daikin, comme décrit dans le manuel d'installation correspondant.

Les appareils décrits dans ce manuel présentent quelques possibilités de réglages supplémentaires :

NUMÉRO DE MODE	PREMIER CODE CHIFFRE	DESCRIPTION DU PARAMÈTRE	SECOND CODE CHIFFRE			
			01	02	03	04
(22)	3	Fonction du rideau d'air quand il ne chauffe pas	non chauffé (réglage par défaut)	non chauffé	en veille (si 23-8 est réglé sur 01)	--
(23)	8	Fonction du rideau d'air en mode dégivrage	en veille	non chauffé (réglage par défaut)	non chauffé	--

2.7 Raccordement de l'appareil au réseau d'alimentation

2.7.1 Informations particulières concernant l'alimentation électrique

Pour tous les modèles

Avertissement :
Ne pas mettre l'appareil sous tension à partir de l'alimentation secteur. Utiliser le terminal de commande.

Avertissement :
L'appareil doit être relié à la terre.

Avertissement :
Le branchement de l'appareil doit respecter les exigences locales en vigueur.

Avertissement :
Chaque unité doit être protégée individuellement conformément au tableau ci-dessous.

Valeurs des fusibles

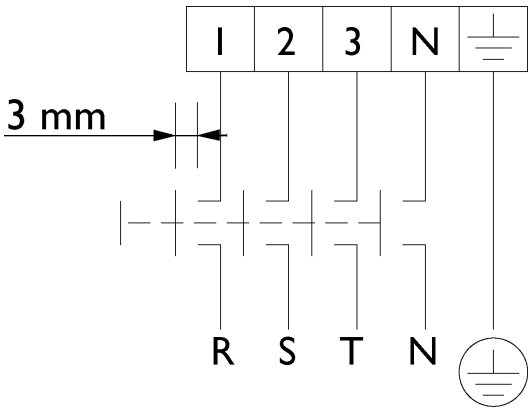
INTENSITÉ MAXIMALE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE L1, L2 OU L3	VALEUR MAXIMALE DE FUSIBLE EN A
≤ 10 A	16 A
≤ 15 A	20 A
≤ 20 A	25 A
≤ 25 A	35 A
≤ 35 A	50 A
≤ 50 A	63 A
≤ 65 A	80 A
≤ 80 A	100 A
≤ 102 A	125 A

Remarque :
Plusieurs appareils peuvent être protégés par un fusible commun si leur consommation électrique totale ne dépasse pas 10 A.

Modèles avec chauffage électrique

Danger :
Ne raccordez l'appareil que si vous êtes qualifié pour intervenir sur des installations en triphasé.

- Relier l'appareil à l'alimentation électrique au moyen d'un câble à cinq conducteurs (non fourni). Les valeurs maximales sont indiquées sur la plaque signalétique.



- Un sectionneur (non fourni) doit être installé entre l'appareil et l'alimentation électrique. Ce sectionneur doit présenter les caractéristiques suivantes :
  - il doit être multipolaire ;
  - la séparation des contacts doit être d'au moins 3 mm;
  - il doit être monté au maximum à 4 m du côté gauche de l'appareil.

Pour les autres modèles

- Assurez-vous qu'une prise (avec terre) soit disponible à moins de 1,5 m du côté gauche de l'appareil.

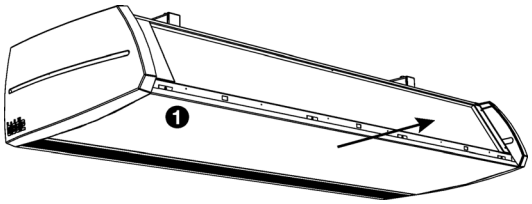
Remarque :
La prise électrique doit pouvoir rester accessible après installation, de manière à ce que l'appareil puisse être débranché pour des opérations de service ou de maintenance.

2.7.2 Raccordement de l'appareil

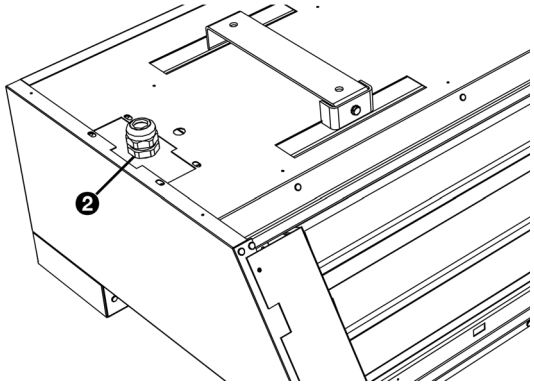
Modèles à chauffage électrique seulement

Avertissement :
Assurez-vous que l'alimentation électrique utilisée est hors tension.

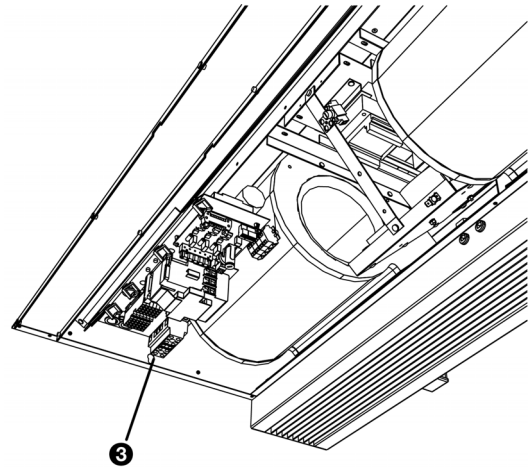
1. Mettre en place le sectionneur et le relier à l'alimentation secteur.
2. Déposer le panneau d'inspection ❶ :
   - Retirer les vis sur la face avant du panneau d'inspection.
   - Tirer le panneau légèrement vers l'avant et l'enlever.



Attention :
Le panneau se libère complètement assurez-vous qu'il ne tombe pas.



3. Fixer le presse-étoupe ❷ sur l'appareil.
4. Faire passer le câble d'alimentation dans le presse-étoupe.



5. Brancher le câble au réceptacle ❸ de l'appareil conformément au schéma électrique.
6. Reposer le panneau d'inspection et le revisser.

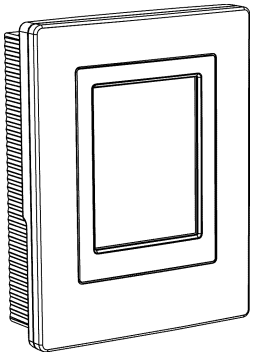
Avertissement :
Lors du repositionnement du panneau d'inspection, toujours fixer celui-ci à l'aide de boulons bridés à bords meulés ; ils sont nécessaires pour le raccordement à la terre.

7. Raccorder le câble d'alimentation sur le sectionneur.

Attention :
Ne pas brancher l'alimentation électrique tout de suite.

2.8 Installation du terminal de commande et des commandes externes

2.8.1 Particularités concernant le terminal de commande



Positionnement

- Le terminal de commande peut aussi bien être installé sur un mur que sur un socle standard.

Câblage

Remarque :
Respecter les consignes ci-dessous, pour éviter d'éventuels défauts de fonctionnement :

- La longueur du câble de commande entre le terminal de commande et le (premier) appareil connecté ne doit pas dépasser 50m.
- Tenir les câbles de commande éloignés des champs électromagnétiques et des sources de parasites, par exemple les câbles HT et les starters de tubes fluorescents.
- Etendez les câbles de commande ou enroulez les soigneusement.
- Sauf indication contraire, ne pas enlever le connecteur factice.

Remarque :
Utiliser uniquement des câbles de commande Biddle. Un câble de téléphone modulaire standard n'est pas adapté.

Commande de plusieurs appareils à partir d'un terminal de commande

- Un seul terminal de commande peut piloter jusqu'à 10 appareils. Dans ce cas, les appareils doivent être interconnectés.

Remarque :
Le module de réception RSR compte comme un appareil.

- La longueur totale des câbles de commande ne doit pas dépasser 100m.
- Seuls les appareils dont le deuxième chiffre du code appareil est identique (voir « Code » sur la plaque signalétique) peuvent être pilotés par le même terminal de commande.

2.8.2 Particularités concernant la commande externe

Entrée du terminal de commande X426

Le terminal de commande est muni d'une entrée interface de signal. Elle est utilisée pour un signal MARCHE/ARRÊT externe ou pour un capteur de température supplémentaire.

fr

Entrée de l'appareil I1-I1

L'appareil est muni d'une entrée interface de signal. Le contacteur de porte (fourni en standard) peut lui être relié. De même qu'un programmateur, un thermostat d'ambiance ou un signal provenant d'un système de gestion de bâtiment.

Pour les appareils reliés à un système Daikin :
Le système Daikin fournit déjà un signal de validation à l'entrée. Les appareils peuvent être mis en marche et arrêtés par le terminal de commande Daikin si la fonction 60. Fonction de l'entrée est mise sur Mettre en marche tous les appareils.

Ce terminal peut être déconnecté de manière à pouvoir relier un signal de fonction différente.

Attention :
Les deux entrées sont conçues pour des contacts libres de potentiel, et ne doivent pas être chargées.

Attention :
Les entrées de plusieurs appareils ne doivent pas être reliées entre elles.

Avertissement :
Avec des appareils reliés à un système Daikin, les appareils ne doivent pas être souvent mis en marche ou arrêtés par les entrées. Ceci risque d'endommager l'appareil ou le système Daikin.

Avec la fonction 60. Fonction de l'entrée les réglages Appareil arrêté localement, Mettre en marche/arrêter tous les appareils ne sont pas permis.

Avec le réglage Montée en régime rapide, la fonction 54. Régime de porte fermée ne doit pas être mise à zéro.

Remarque :
Avec le réglage Eteindre tous les appareils et avec les réglages NF (Normalement Fermé) de la fonction 61a/b. Fonction des sorties 1/2, un cavalier doit être placé sur tous les appareils consécutifs.

Sorties sur les appareils O1-O1 et O2-O2

L'appareil est muni d'une interface pour deux signaux de sortie : elles peuvent être utilisées, par exemple, pour la commande du chauffage central ou du système de refroidissement, ou pour transmettre des rapports d'états à une GTB.

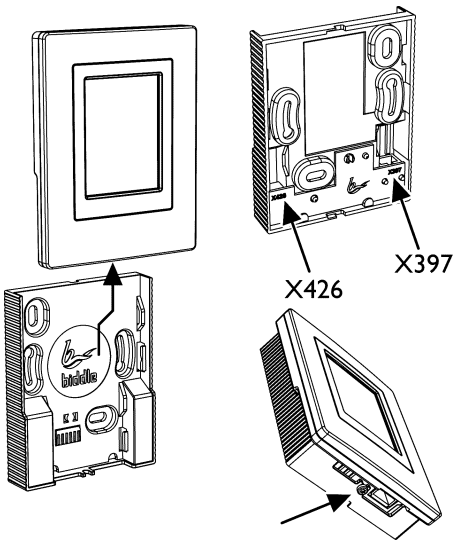
Attention :
Les sorties sont des contacts libres de potentiel (relais). Leur charge maximale est de 24 V et 1 A.

fr

Possibilités et fonctionnement

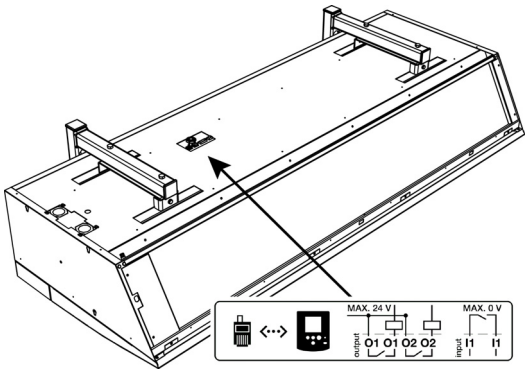
Les possibilités et le fonctionnement dépendent aussi bien des entrées ou sorties que des réglages du terminal de commande.

2.8.3 Montage et branchement du terminal de commande



1. Passer le câble de commande.
2. **Si l'entrée de commande externe du terminal de commande est utilisée :**
   Passer le câble nécessaire pour cela. Le diamètre du câble doit être inférieur ou égal à 0,75mm.
3. Sortir le terminal de commande de son support mural.
4. Brancher le câble de commande au réceptacle X397 et (si installé) le câble pour la régulation extérieure au réceptacle X426 du support mural.
5. Visser le support mural au socle de connexion ou au mur.

Attention :
Le terminal ne doit être remis sur son support mural que lorsque tous les appareils sont mis sous tension.



2.8.4 Raccordement du terminal de commande à l'appareil

Les connexions et du terminal de commande se trouvent sur la platine de connexion sur le côté supérieur de l'appareil. Les deux socles sont identiques. Un des deux socles est équipé d'un connecteur factice.

1. Raccordez le câble de commande au réceptacle disponible ou .

Remarque :
Ne retirez pas le connecteur factice de l'autre socle, cela pourrait entrainer des défauts.

Remarque :
Prévoir environ 30 cm de longueur de câble libre ; cela sera nécessaire pour enlever l'électronique lors de l'entretien de l'appareil.

Commande de plusieurs appareils à partir d'un terminal de commande

1. Pour chaque appareil à relier, enlever le connecteur factice ou du socle.
2. Raccorder les appareils : relier les câbles de commande à et .

Remarque :
Ne pas retirer le connecteur factice du dernier appareil, cela pourrait entrainer des défauts.

2.8.5 Raccordement du module de réception RSR

Le module de réception RSR doit être relié au système. Il peut être connecté entre l'appareil et le terminal de commande, entre deux appareils ou séparément à un appareil (à la fin du système).

1. Raccordez le(s) câble(s) de commande aux réceptacles disponibles .
2. Si le module de réception RSR est connecté à la fin du système :
    1. Enlever le connecteur factice du réceptacle ou
    2. Raccorder le module de réception RSR au réceptacle libre.

3. Placer le connecteur factice dans le réceptacle du module de réception RSR.

Remarque :
Prévoir environ 30 cm de longueur de câble libre lors de la connexion à l'appareil ; cela sera nécessaire pour enlever l'électronique lors de l'entretien de l'appareil.

fr

2.8.6 Installation du capteur extérieur

La régulation CHIPS nécessite un capteur extérieur pour pouvoir fonctionner correctement. Cela peut se faire de trois manières avec :

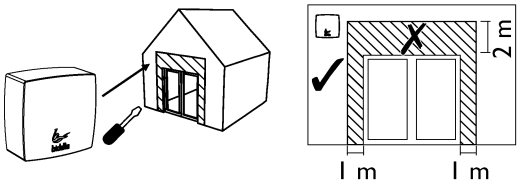
1. un capteur de température extérieure câblé (standard)
2. un capteur de température extérieure sans fil (en option)
3. une sonde de tuyau (en option)

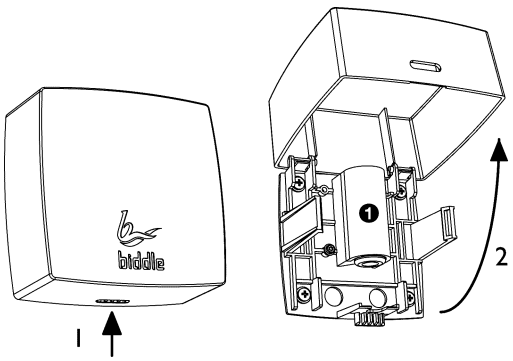
Attention :
La régulation automatique est moins efficace sans capteur extérieur.

Positionnement du capteur extérieur

Installer le capteur de température extérieure au mur :

- à au moins 1 mètre du côté de l'ouverture de la porte ou à au moins 2 mètres au-dessus de l'ouverture de la porte ;
- hors de portée des rayons du soleil et protégé de la pluie.

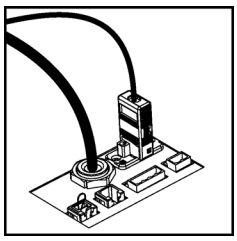




Installation d'un capteur extérieur câblé

Attention :
La régulation automatique est moins efficace sans capteur extérieur.

1. Installer le capteur de température extérieure sur le mur
2. Passer un câble (non fourni) entre le capteur extérieur ❶ et l'appareil.



3. Raccorder le capteur au réceptacle X82 sur le dessus du rideau d'air.
4. Installer la gaine du câble (fourni) sur le réceptacle.

Remarque :
Prévoir environ 30 cm de longueur de câble libre ; cela sera nécessaire pour enlever l'électronique lors de l'entretien de l'appareil.

Installation du capteur extérieur sans fil

L'ensemble capteur extérieur sans fil comprend :

- le capteur de température sans fil TS2 ;
- le module de réception RSR.

Le capteur de température sans fil TS2 à installer à l'extérieur. Le module de réception RSR à installer à l'intérieur.

Installation du capteur intérieur sans fil

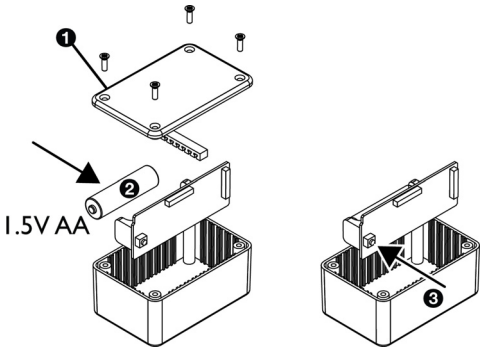
La position du capteur intérieur optionnel dépend du capteur qui a été sélectionné dans la fonction 51. Capteur intérieur :

- **Si le rideau d'air a été sélectionné :**
  Positionner le capteur intérieur à :
  - environ 3 mètres du passage de porte ;
  - à une hauteur de 10 à 50 cm ;
  - hors de portée des rayons du soleil.
- **Si le terminal de commande a été sélectionné :**
  Positionner le capteur intérieur à un endroit approprié dans la pièce :
  - hors de portée des rayons du soleil ;
  - à distance des sources de chaleurs ;
  - à une hauteur approx. de 150 cm.

Raccordement des capteurs sans fil au module de réception RSR

1. Mettez l'appareil sous tension.
2. Lors de la première mise sous tension, le guide d'installation va démarrer. Cela vous guidera pour les réglages les plus importants. Pendant ce processus, les capteurs sans fil sont aussi installés.

   Si le guide d'installation ne démarre pas :



- Accéder aux réglages du capteur sans fil par menu > Configuration > 87. Capteurs sans fil.
- Sélectionner le capteur souhaité.

3. Installer la pile ❷ dans le capteur ❶.
4. Pressez le micro contact ❸ sur le capteur.
   Le capteur va maintenant transmettre régulièrement pendant 10 minutes.
5. Remettre le circuit imprimé du capteur dans le boîtier et placer le capteur dans son couvercle de protection.
6. Positionner le capteur et le module récepteur RSR de manière à ce que la réception soit la meilleure.

   Vous pouvez récupérer la réception du capteur correspondant en utilisant la fonction 87. Capteurs sans fil sous Intensité du signal.

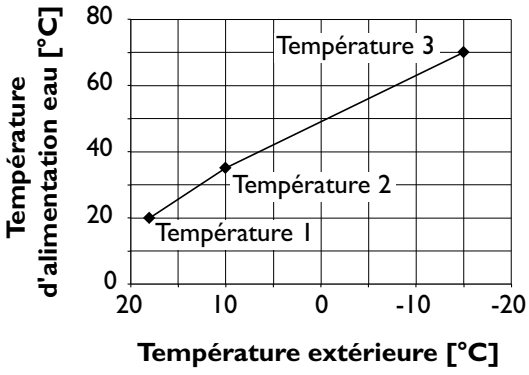
   La puissance du signal doit être comprise entre -79 et zéro dBm.

Remarque :
Positionnement du capteur extérieur et du module récepteur RSR :

- à pas plus de 4 m de distance
- de préférence aussi près que possible l'un de l'autre

La qualité de réception dépend de la distance et de la structure des matériaux entre le capteur et le récepteur.

2.8.7 Raccordement de la sonde de tuyau



La sonde de tuyau peut être utilisée en remplacement du capteur extérieur pour obtenir une valeur relative au climat de la température d'eau. La température extérieure est ensuite déduite de la température d'arrivée d'eau, en fonction de la « courbe de chauffe ». La courbe de chauffe doit ensuite être entrée dans le terminal de commande b-touch.

1. Installez la sonde de tuyau dans le tuyau d'entrée du système.
2. Raccorder la sonde de tuyau au réceptacle X82 de l'appareil.
3. Configurez la sonde de tuyau par menu > Configuration > 59. Capteur X82.

fr

Remarque :
Si l'appareil est équipé d'une vanne deux voies au lieu d'une vanne trois voies standard,la sonde de tuyau ne fonctionnera pas non plus.

2.8.8 Raccordement du contacteur de porte

1. Fixer le contacteur à la porte et à son encadrement.
2. Connecter le contacteur de porte au réceptacle I1-I1 de l'appareil.
3. Lors de la première mise sous tension, le guide d'installation va démarrer. Cela vous guidera pour les réglages les plus importants. Pendant ce processus, le contacteur de porte sera aussi installé.

   Si le guide d'installation ne démarre pas :

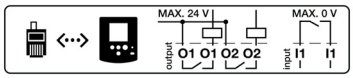
   - accédez au guide d'installation par menu > Maintenance > Installation.

   ou :

   - configurez le fonctionnement du contacteur de porte par menu > Configuration > 60. Fonction de l'entrée.

2.8.9 Branchement de commandes externes à l'appareil

En option

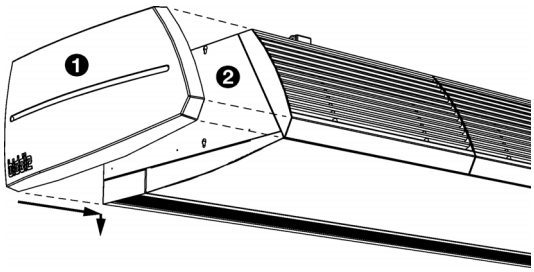


Les réceptacles se trouvent sur la platine de connexion, sur la partie supérieure de l'appareil. Les connecteurs correspondants se trouvent dans les réceptacles.

- Brancher le câble pour les signaux de sortie au réceptacle O1-O1 ou O2-O2.
- Connecter le câble pour les signaux d'entrée sur la prise I1-I1.

Remarque :
Prévoir environ 30 cm de longueur de câble libre ; cela sera nécessaire pour enlever l'électronique lors de l'entretien de l'appareil.

2.9 Finir d'installer l'appareil

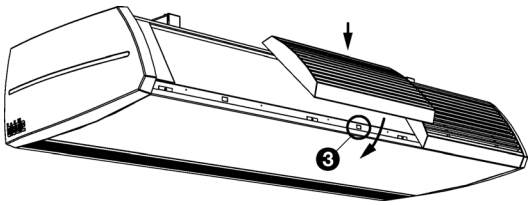


2.9.1 Finition des modèles apparents

Placer les capots latéraux

1. Poser les capots sur les parties latérales de l'appareil :
   - Accrocher les capots ❶ dans les trous de serrure prévus dans les faces latérales ❷.
   - Pousser les capots vers le bas jusqu'à ce qu'un clic soit audible.

Dans le cas de l'installation contiguë de deux appareils ou plus, monter les capots aux extrémités libres.



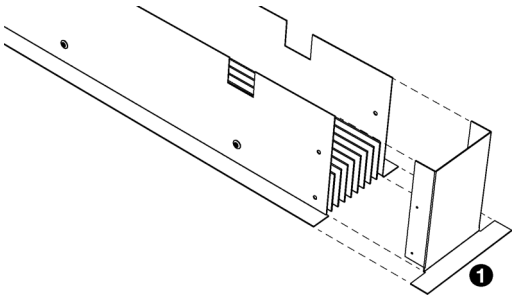
Placer les grilles d'entrée

1. Poser les grilles d'aspiration sur l'appareil :
   - Accrocher les grilles sur la face supérieure de l'appareil.
   - Une saillie est prévue dans la partie arrière de la grille. Poser la grille avec la saillie dans l'ouverture rectangulaire ❸.

2.9.2 Finition des modèles encastrés

Généralités

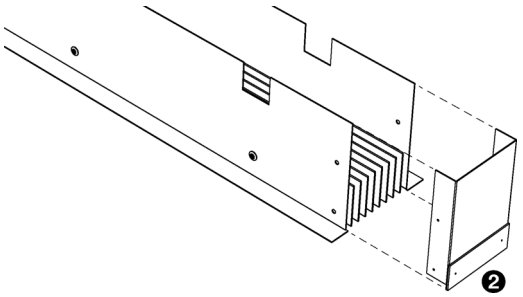
Remarque :
Veiller à ce que l'appareil reste accessible pour les opérations de maintenance et de réparation, par exemple au moyen d'une trappe de visite.



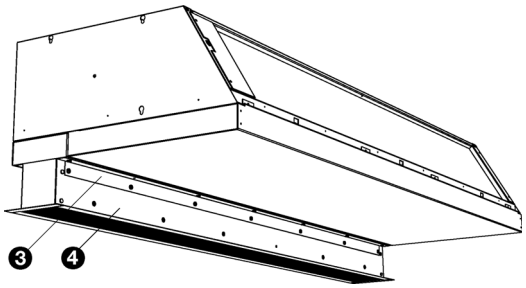
Adaptation du conduit de soufflage

Dans le cas d'une installation contiguë de deux appareils ou plus, le conduit de soufflage doit être adapté pour éviter que les bords de finition soient encombrants.

1. Enlever l'extrémité *avec* bord de finition ❶.



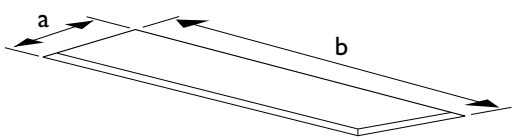
2. Monter l'extrémité *sans* bord de finition ❷.

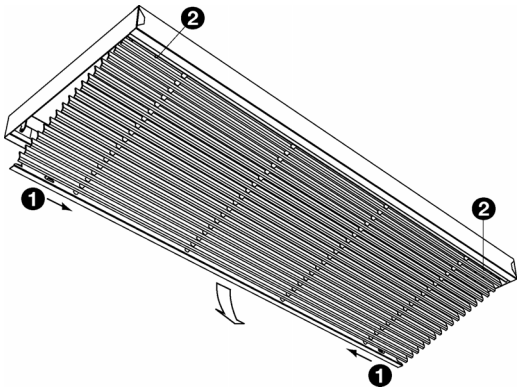


Installation du conduit de soufflage

1. Percer un trou dans le plafond pour le conduit de soufflage (voir tableau pour les dimensions).
2. Fixer les deux cornières ❸ sur l'appareil à l'aide de vis à métaux sur les bords de l'ouverture de soufflage.
3. Introduire le conduit de soufflage ❹ dans la grille de soufflage de l'appareil jusqu'à la hauteur souhaitée.
4. Fixer le conduit de soufflage à l'aide de vis à métaux sur les cornières ❸.

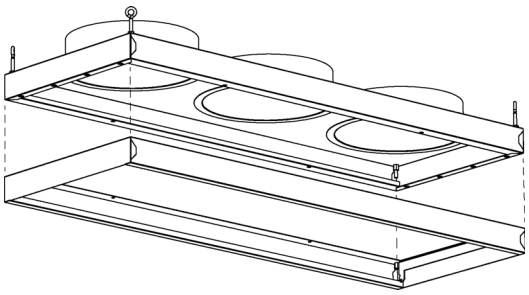
Dimensions du trou destiné au dispositif de soufflage

	TAILLE	TYPE	DIMENSIONS
	a	S-R	102 mm
		M-R	102 mm
		L-R	133,5 mm
		XL-R	133,5 mm
	b	100-R	1008 mm
		150-R	1508 mm
		200-R	2008 mm
		250-R	2508 mm



Installation de la grille du plénum sur l'arrivée d'air

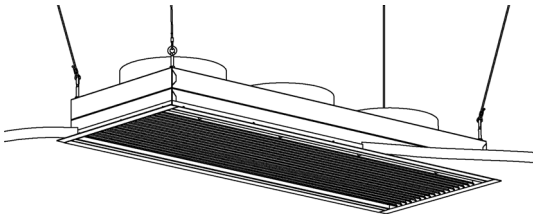
1. Percer un trou dans le faux plafond pour le dispositif d'arrivée d'air (voir le tableau).
2. Retirer la grille d'entrée d'air de son châssis :
   - Rapprocher les deux goupilles ❶ dans la grille et faire basculer la grille vers l'extérieur.
   - Rapprocher les deux goupilles situées au niveau de ❷ et retirer la grille.
3. Monter la grille du plénum sur le châssis de la grille d'arrivée d'air.



4. Reposer la grille dans son châssis.

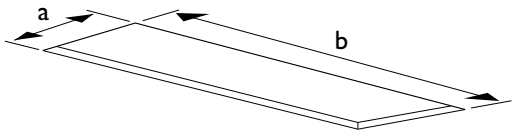
Remarque :
Le grille du plénum peut arriver montée sur la grille d'arrivée d'air.

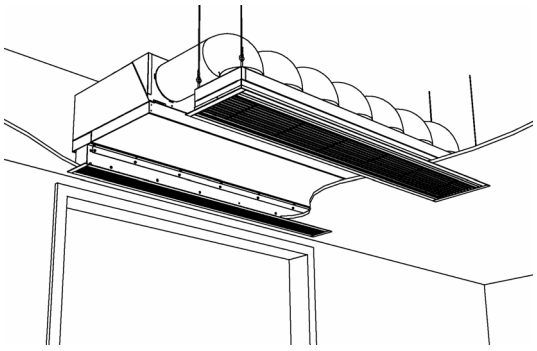
5. Fixer les bandes de finition des bords sur le châssis.



6. Suspendre le dispositif d'arrivée d'air. Utiliser à cet effet les vis à œillets fournies ou quatre tiges filetées de type M6.

Dimensions du trou destiné au dispositif d'arrivée d'air

	TAILLE	TYPE	DIMENSIONS
	a	S-R	268 mm
		M-R	268 mm
		L-R	368 mm
		XL-R	368 mm
	b	100-R	1008 mm
		150-R	1508 mm
		200-R	2008 mm
		250-R	2508 mm



Liaison de l'ensemble plénum avec la grille de plénum.

1. Relier l'ensemble plénum avec la grille de plénum au moyen de conduits souples. Utiliser des colliers de serrage pour fixer les conduits.

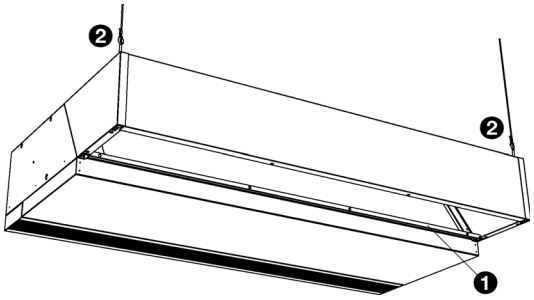
Diamètre des conduits de plénum

TYPE	DIAMÈTRE DES CONDUITS
S-R	160 mm
M-R	160 mm
L-R	250 mm
XL-R	250 mm

fr

2.9.3 Finition des modèles cassette

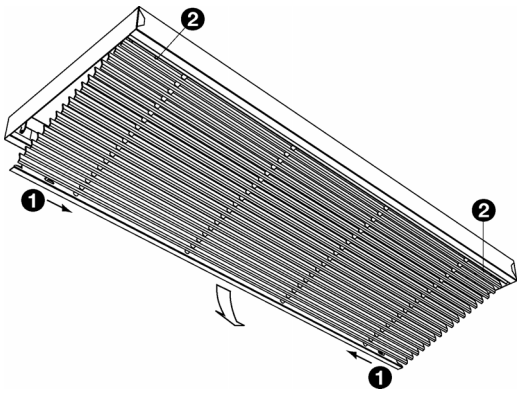
Remarque :
Dans le cas des appareils de type 200 et 250, les composants d'entrée d'air sont fournis en deux parties.



Installation du caisson d'entrée d'air

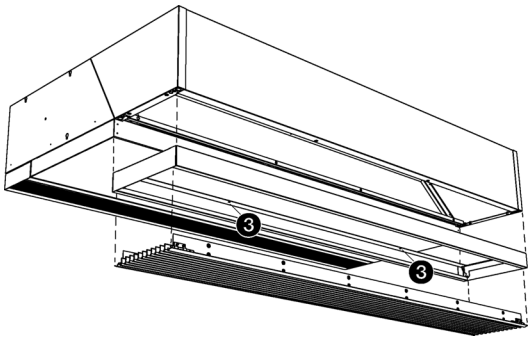
1. Monter le caisson d'entrée d'air sur l'appareil :
   - Accrocher le caisson d'entrée d'air sur la face supérieure de l'appareil.
   - Visser la bride ❶ du caisson d'entrée d'air sur l'appareil.
2. Fixer les points d'angle ❷ du caisson d'entrée d'air au plafond. Utiliser à cet effet les vis à œillets fournies ou quatre tiges filetées de type M6.

Avertissement :
Si vous ne fixez pas le caisson d'entrée d'air au plafond, l'appareil risque de basculer et de tomber de ses supports de suspension.

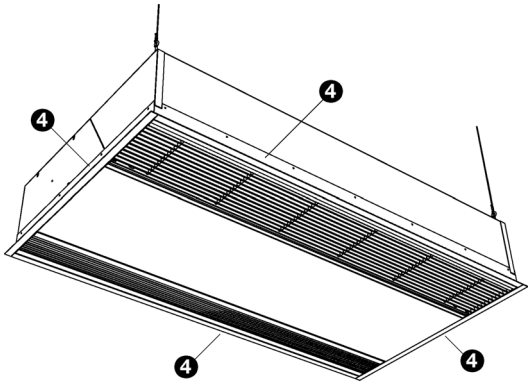


Installation de la grille d'entrée d'air

1. Retirer la grille d'entrée d'air de son châssis :
   - Rapprocher les deux goupilles ❶ dans la grille et faire basculer la grille vers l'extérieur.
   - Rapprocher les deux goupilles situées au niveau de ❷ et retirer la grille.



2. Visser le châssis ❸ sur le caisson d'entrée d'air.
3. Reposer la grille dans son châssis.

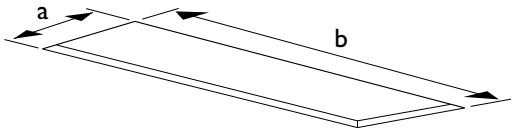


Finition

1. Fixer les cornières de finition des bords autour de l'appareil.
2. Réaliser une ouverture dans le faux plafond, selon les dimensions indiquées dans le tableau.

Dimensions de l'ouverture pour l'appareil

fr

	TAILLE	TYPE	DIMENSIONS
	a	S-C	829 mm
		M-C	829 mm
		L-C	1113 mm
		XL-C	1113 mm
	b	100-C	1008 mm
		150-C	1508 mm
		200-C	2008 mm
		250-C	2508 mm

2.10 Mise sous tension et essais

Pour tous les modèles :

1. Vérifier les raccordements ci-dessous :
   - alimentation ;
   - câbles de commande entre terminal de commande et appareil (ou appareils) ;
   - **le cas échéant :**
     les éléments de commande externe.

Pour les modèles reliés à un système Daikin :

1. Vérifier les câbles de commande entre l'appareil ou les appareils et les composants Daikin.
2. Mettre en marche les unités intérieure et extérieure Daikin.
3. Tester le système Daikin conformément à la procédure décrite dans le manuel d'installation de l'appareil extérieur.

fr

Pour tous les modèles :

1. Mettre sous tension l'alimentation électrique et/ou brancher la prise de tous les appareils raccordés.
2. Replacer le terminal de commande sur le support mural.

   Lorsque vous mettez le terminal de commande sous tension pour la première fois, celui-ci recherche les appareils connectés puis affiche immédiatement le nombre d'appareils connectés.

Remarque :
A cet égard, le module de réception RSR compte comme un appareil.

Attention :
Si le nombre d'appareils affiché ne correspond pas, vérifier le raccordement et l'alimentation des appareils et reconfigurer le système par menu > Maintenance > Réinitialisation du terminal de commande.

En option :
Verrouiller le terminal de commande à l'aide de la vis sur le dessous.

   Lors de la première mise en service, le guide d'installation s'ouvre. Suivez-en les instructions pour définir les paramètres les plus courants.

   Si le guide d'installation ne s'affiche pas, vous pouvez le démarrer par menu > Maintenance > Installation.

Pour les modèles chauffés par eau :

1. Vérifier que l'échangeur thermique est correctement raccordé.
2. S'assurer que le système de chauffage central a été mise en marche.
3. S'assurer que le chauffage est activé sur le terminal de commande.
4. Vérifier l'échauffement du flux d'air de soufflage. Cela peut prendre quelques instants.
5. Ventiler l'échangeur thermique si nécessaire.

Pour les modèles reliés à un système Daikin (modèle CA_2V) :

1. Vérifier que l'échangeur thermique est correctement raccordé.
2. S'assurer que le système Daikin a été mis en marche.
3. S'assurer que le chauffage est activé sur le terminal de commande.
4. Vérifier l'échauffement du flux d'air de soufflage. Cela peut prendre quelques instants.

Modèles à chauffage électrique :

1. S'assurer que le chauffage est activé sur le terminal de commande.
2. Vérifier l'échauffement du flux d'air de soufflage.

Pour les modèles sans chauffage :

1. Vérifier si l'appareil souffle de l'air.

3. . Utilisation

3.1 Introduction

fr

Cette section décrit les fonctions du terminal de commande b-touch nécessaires pour l'utilisation du rideau d'air confort.

3.1.1 Terminal de commande

b-touch

Le terminal de commande b-touch dispose d'un écran tactile à partir duquel vous pouvez commander toutes les fonctions :

- mise en marche et arrêt du rideau d'air ;
- réglage de la puissance du rideau d'air ;
- mise en marche et arrêt du chauffage ;
- réalisation des réglages pour adapter le fonctionnement du rideau d'air à votre installation.

3.1.2 Commande de plusieurs appareils à partir d'un terminal de commande

Si plusieurs appareils sont connectés au boîtier de contrôle b-touch, les réglages seront identiques pour tous les appareils.

3.1.3 Réglages

✓ Sélectionner ✓ pour enregistrer les réglages et retourner à l'écran précédent.

✗ Sélectionner ✗ pour retourner à l'écran précédent sans enregistrer les modifications.

3.1.4 Fonction d'aide

Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires concernant le point de fonctionnement vous intéressant, à tout moment, en appuyant sur Aide.

3.2 Mise en marche et arrêt

3.2.1 Mise en marche et arrêt du rideau d'air

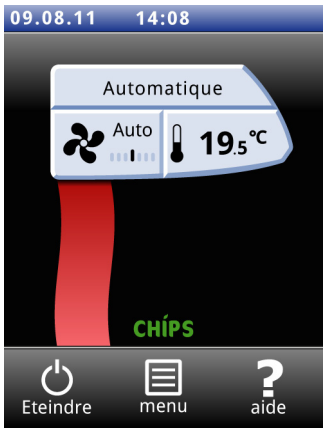
Vous pouvez mettre en marche et arrêter le rideau d'air manuellement. Indépendamment de cela, l'appareil peut être commandé par des régulations externes (voir fonctions 53. Entrée du terminal de commande et 60. Fonction de l'entrée).

- Appuyer sur marche/arrêt pour mettre en marche et arrêter le rideau d'air.

Lorsque l'appareil est en marche, l'écran s'éteint après une courte durée pour économiser de l'énergie. Toucher l'écran pour le rallumer. Cette fonction ne peut pas être désactivée.

Lorsque l'appareil est éteint, l'écran s'éteint après une courte durée. Toucher l'écran pour le rallumer.

3.3 L'écran d'accueil



L'écran d'accueil permet d'ajuster les réglages du rideau d'air et de la température ambiante.

- Toucher les différentes parties de l'icône du rideau d'air pour sélectionner le fonctionnement manuel ou automatique et pour régler la puissance du rideau d'air ou la température ambiante.
- Toucher l'icône du flux d'air pour obtenir de brèves informations sur le fonctionnement de l'appareil.
- Toucher menu pour aller au menu principal.

3.4 Régulation CHIPS

CHÍPS

Le rideau d'air fonctionne en standard avec une régulation entièrement automatique. Selon les paramètres sélectionnés, le rideau d'air peut également être contrôlé manuellement. En mode automatique, l'appareil fonctionne en régulation CHIPS. Cette régulation adapte la puissance et la chaleur du rideau

d'air aux changements de conditions climatiques. Cela offre une réduction de la consommation d'énergie et un meilleur confort grâce à la sélection de réglages optimaux dans toutes les circonstances. CHIPS mis pour « Corrective Heat and Impulse Prediction System ». Le fonctionnement du rideau d'air dépend de la température extérieure et de la température intérieure à proximité du rideau d'air.

fr

3.4.1 Régulation automatique ou manuelle

Le rideau d'air comprend un mode automatique et un mode manuel. Ces modes peuvent être sélectionnés en touchant la partie supérieure de l'icône du rideau d'air. A la mise en marche, l'appareil est toujours en mode automatique. Si vous souhaitez utiliser l'appareil en mode manuel uniquement, désactiver le mode automatique via menu > Réglages > 1. Sélectionner les modes.

3.4.2 Réglage recommandé du rideau d'air

Pour obtenir un effet de séparation maximal et le meilleur confort possible avec une consommation d'énergie minimale, Biddle vous recommande d'utiliser la régulation CHIPS entièrement automatique.

3.5 Réglage de la puissance du rideau d'air

3.5.1 Réglage de la régulation automatique de la puissance

En mode automatique, la puissance et la température du courant d'air sont automatiquement contrôlées. Vous souhaiterez parfois régler le paramètre automatique selon les conditions météorologiques. Si vous sentez un courant d'air froid le long du sol, vous pouvez augmenter la puissance automatique.

Remarque :
Le réglage de la puissance automatique ne correspond pas forcément à une différente vitesse de ventilateur.

3.5.2 Réglage manuel de la puissance

Avec le réglage manuel, vous pouvez faire votre choix parmi six puissances. Afin d'obtenir une séparation climatique maximale avec une consommation d'énergie minimale, Biddle recommande de sélectionner la force la plus faible afin d'éviter les courants d'air. Vous devrez peut-être modifier ce paramètre pendant la journée.

3.6 Régulation de la température

Vous pouvez régler la température à un niveau confortable. Il s'agit de la température au rideau d'air. Pour les appareils raccordés à un système Daikin (CA2 V et CA2 Q), la régulation de température est moins performante qu'avec un chauffage par eau ou électrique.

3.7 Défauts

Le symbole ⚠ indique la présence d'un défaut. La message de défaut s'affiche à côté.

- Toucher ce message pour obtenir de plus amples informations sur le défaut et pour obtenir les instructions permettant de le résoudre.

Avertissement :
Certains défauts, s'ils sont ignorés, peuvent causer des dégâts ou mettre en danger des personnes. Si ⚠ s'affiche, suivre les instructions sur le terminal de commande pour résoudre le problème.

Remarque :
Le symbole ⚠ et le message de défaut s'afficheront tant que le problème n'aura pas été résolu.

Si le défaut disparaît de lui-même, un message correspondant s'affiche. Toucher ce message pour afficher Historique des erreurs et pour visualiser les cinq derniers défauts et l'heure à laquelle ils se sont produits. Vous pouvez également consulter cette liste en touchant menu > Maintenance > Historique des erreurs.

3.8 Menu principal

Toucher menu pour accéder au menu principal. Ce menu vous permet de configurer un certain nombre de fonctions fréquemment utilisées et de définir les paramètres dans des sous-menus qui vous permettront d'adapter le fonctionnement du rideau d'air à votre cas particulier.

- Toucher accueil pour retourner à l'écran d'accueil.
- ▲ et ▼ vous permettent de faire défiler la liste.

Si le terminal de commande n'est pas utilisé pendant quelques temps, il retourne automatiquement à l'écran d'accueil sans enregistrer les modifications.

Verrouillage de l'écran

Sélectionner Verrouillage de l'écran pour éviter tout accès non autorisé. L'icône 🔒 s'affiche à l'écran.

Déverrouillage

Toucher l'écran pendant 5 secondes pour le déverrouiller.

Mise en marche et arrêt du chauffage

Il est possible de mettre en marche et d'arrêter le chauffage du rideau d'air manuellement. Ceci peut être utile en été quand vous n'avez pas besoin de chauffage.

L'arrêt du chauffage désactive la régulation de la température intérieure.

Cette fonction peut être désactivée via le paramètre 89 du menu de configuration.

- Sélectionner Chauffage.

Lorsque le chauffage est éteint, le flux d'air s'affiche en bleu.

Il est également possible d'arrêter le chauffage par la commande elle-même :

- par un signal externe sur l'entrée de l'appareil, voir menu > Configuration > 60. Fonction de l'entrée, paramètre Arrêt chauffage ;
- lorsque la température extérieure est supérieure au réglage de la fonction 84. Température d'arrêt du chauffage.

Filtre

Des filtres encrassés réduisent l'efficacité du rideau d'air. Il est par conséquent nécessaire de nettoyer ou de remplacer

régulièrement les filtres. L'encrassement du filtre est soit mesuré avec le capteur de filtre en option ou est calculé.

Avec l'option capteur de filtre, l'appareil mesure l'encrassement du filtre toutes les 24 heures en fonctionnant à la vitesse de ventilation maximale pendant 40 secondes. Vous pouvez régler l'heure de cette vérification dans le menu.

Avertissement :

L'heure de vérification par défaut est 00h00 (minuit). Tenez compte du fait que des objets peuvent être déplacés par le flux d'air provenant du rideau d'air. Ceci peut déclencher le système d'alarme du bâtiment pendant la nuit.

L'intervalle de nettoyage peut être ajusté pour qu'il corresponde à l'encrassement réel des filtres.

Sans capteur de filtre la durée de vie du filtre se calcule en fonction de l'utilisation du rideau d'air. Vous pouvez l'adapter en définissant la durée de vie maximale du filtre.

Lorsque les filtres sont encrassés ou lorsque la durée de vie maximale est atteinte, un message s'affiche sur l'écran d'accueil.

Le filtre peut, par exemple, être nettoyé avec un aspirateur. Après plusieurs nettoyages, le filtre devra toutefois être remplacé. Des filtres de remplacement sont disponibles chez Biddle.

Nettoyage de l'écran

L'utilisation de l'écran tactile peut laisser des marques de doigt ou des traces sur celui-ci. Vous pouvez nettoyer l'écran avec un chiffon doux, humide.

Programmateur

Le terminal de commande b-touch est équipé d'une programmateur hebdomadaire. Vous pouvez définir deux heures de démarrage et d'arrêt pour chaque jour de la semaine. L'appareil fonctionnera entre l'heure de début et l'heure de fin. Les deuxièmes heures de démarrage et d'arrêt sont optionnelles. Lorsque le bouton Marche/Arrêt est présent à l'écran, l'appareil peut également être mis en marche ou arrêté manuellement. Lors du prochain basculement l'appareil suivra le programmateur de nouveau. Lorsque le programmateur est en marche, l'icone ⏲ est présent dans la barre bleue du menu Accueil.

3.9 Préférences

Préférences

Le menu Préférences vous permet de définir les paramètres d'utilisation du terminal de commande.

Définir la langue

Le terminal de commande permet de choisir entre plusieurs langues. Sélectionnez la langue de votre choix dans la liste.

Régler la date et l'heure

La date et l'heure sont nécessaires pour la fonction programmateur et pour assurer le suivi des statistiques d'utilisation de l'appareil.

Attention :
Une date correcteest aussi nécessaire lorsque l'appareil n'est pas relié à un capteur extérieur. Dans ce cas la régulation CHIPS estime la température extérieure en fonction des données climatiques du mois de l'année de votre pays. Une mauvaise date entraîne une efficacité de fonctionnement moins optimale du rideau d'air.

La fonction de changement d'heure automatique, fait passer l'horloge en heure d'été ou d'hiver, selon les règles européennes en vigueur. Si vous n'utilisez pas cette fonction, vous pouvez passer à l'heure d'été manuellement. L'horloge sera alors avancée d'une heure.

Unité de température

Choisir l'unité d'affichage de la température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit.

Luminosité de l'écran

Réglez la luminosité de l'écran à votre convenance ou en fonction des circonstances.

Afficher les astuces

Le terminal de commande peut afficher des astuces concernant l'utilisation de l'appareil. L'affichage de ces astuces peut être activé ou désactivé.

3.10 Réglages

Le menu Réglages vous permet de définir des paramètres qui influencent l'utilisation quotidienne de l'appareil.

1. Sélectionner les modes

Le terminal de commande propose différents modes de fonctionnement. La fonction « Sélectionner les modes » vous permet de choisir lequel de ces modes peut être sélectionné sur l'écran d'accueil.

5. Température ambiante

La température ambiante par défaut est le réglage de température à chaque démarrage de l'appareil.

Elle peut être modifiée manuellement.

6. Température de l'air minimale

Définir la différence minimale entre la température intérieure et la température de soufflage.

Vous pouvez augmenter cette différence pour bénéficier d'un plus grand confort. Une petite différence économise de l'énergie.

8. Température nocturne

La température nocturne est utilisée lorsque l'appareil est éteint. Si la température baisse sous cette valeur, l'appareil entrera en fonctionnement pour maintenir la température ambiante nocturne.

Avertissement :
Tenez compte du fait que des objets peuvent être déplacés par le flux d'air provenant du rideau d'air. Ceci peut déclencher le système d'alarme du bâtiment pendant la nuit.

9. Etalonnage

La température affichée peut différer de la température réelle si le terminal de commande est mal positionné ou si vous utilisez le capteur de température à l'intérieur du rideau d'air.

Utiliser cette fonction pour ajuster le relevé de température.

3.11 Configuration

Le menu Configuration vous permet d'effectuer des réglages afin d'adapter le fonctionnement de l'appareil à la pièce et au système. En général, ce menu n'est utilisé que lors de l'installation et des interventions de maintenance et d'entretien.

50. Contrôle d'accès

Il est possible de protéger l'accès à l'ensemble du terminal de commande ou uniquement au menu à l'aide d'un code PIN à quatre chiffres.

Le code PIN par défaut est 0000.

51. Capteur intérieur

L'appareil et le terminal de commande sont tous deux équipés d'un capteur qui mesure la température intérieure.
Sélectionner celui que le système utilisera :

- Sélectionner le capteur de l'appareil pour une régulation automatique. Il s'agit du réglage standard.
- Sélectionner le capteur du terminal de commande si vous souhaitez également utiliser le rideau d'air pour chauffer la pièce. Dans ce cas, le confort risque d'être réduit en raison de courants d'air au sol.

52. Afficher bouton marche/arrêt

Il est possible de mettre en marche et d'éteindre l'appareil manuellement. La mise en marche et l'arrêt sont également possibles par l'intermédiaire du programmateur interne ou d'un signal de validation externe au niveau de l'entrée du terminal de commande ou de l'appareil. Dans ce cas, vous pouvez désactiver la mise en marche et l'arrêt manuels. Dans ce cas, le bouton « marche/arrêt » ne s'affiche pas sur l'écran d'accueil.

53. Entrée du terminal de commande

Le terminal de commande est muni d'une entrée interface de signal. Elle est utilisée pour un signal marche/arrêt externe ou pour un capteur de température supplémentaire.

Lorsque vous utilisez le programmateur, la fonction marche/arrêt de l'entrée du terminal de commande est désactivée quel que soit le réglage.

Si un capteur de température supplémentaire est relié, il prend la fonction du capteur dans le terminal de commande.

Remarque :
Le fait de sélectionner « Température » sans effectivement raccorder un capteur entrainera l'émission d'un message d'erreur.

54. Régime de porte fermée

Définir la vitesse de ventilateur minimale lorsque le contact est établi à l'entrée Utiliser un contacteur de porte ici pour réduire la vitesse du ventilateur lorsque la porte est fermée. Ceci n'a d'effet que lorsque la fonction 60. Fonction de l'entrée est mise sur Montée en régime rapide ou Montée en régime lente.

Si cette fonction est mise à zéro (ventilateurs éteints), il se peut que les ventilateurs démarrent lors de la fermeture de la porte. Ceci est dans le but de maintenir la température ambiante. Si vous ne le souhaitez pas :

- diminuez la température ambiante réglée, ou :
- changez cette fonction à une autre valeur que zéro.

55. Fonction boost

Si la différence entre la température désirée et la température ambiante est importante, la vitesse du ventilateur peut être augmentée pour atteindre la température plus rapidement.

Utiliser cette fonction si le rideau d'air est aussi utilisé pour chauffer la pièce.

Si 61a/b. Fonction des sorties 1/2 est mis à la valeur Réglage de porte pour période hivernale, un contact est également établi sur cette sortie lorsque la différence actuelle est supérieure à ce réglage.

58. Régime maximal

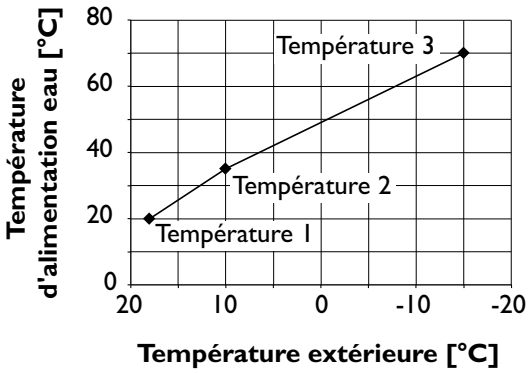
La vitesse maximale du ventilateur peut être limitée afin de réduire le niveau sonore. Cette fonction a un impact uniquement en mode automatique.

L'usage de cette fonction risque de réduire le confort.

59. Capteur X82

Le capteur relié au réceptacle X82 de l'appareil peut agir comme capteur de température extérieure ou comme sonde de tuyau sur le tuyau d'alimentation du système de chauffage central. Le capteur est utilisé pour la régulation automatique du rideau d'air.

Sonde de tuyau



La température extérieure est obtenue à partir de la température de l'eau. Pour cela vous avez besoin d'une sonde de tuyau sur le tuyau d'alimentation du système de chauffage central et d'une gestion du système de chauffage central en fonction des conditions météorologiques.

La température extérieure est basée sur la courbe de chauffe de l'arrivée d'eau. La courbe est définie à partir de trois points de températures extérieures et de températures d'eau.

Le premier point est pour la température extérieure la plus élevée, le dernier point est pour la température extérieure la plus basse. Assurez-vous que les limites de températures

correspondent bien aux températures qui peuvent être rencontrées.

Si ces valeurs ne sont que des estimations, le rideau d'air peut ne pas fonctionner de manière optimale.

60. Fonction de l'entrée

L'appareil dispose d'une entrée pouvant être utilisée pour qu'une fonction soit contrôlée par un accessoire externe, tel qu'un contacteur de porte, un thermostat ou un signal provenant d'un système de gestion pour bâtiments (GTB).

Si plusieurs appareils sont raccordés à un terminal de commande, une seule entrée peut être utilisée. L'effet de cette entrée est identique pour tous les appareils.

La fonction Appareil arrêté localement a un effet uniquement sur les appareils dont les entrées sont utilisées.

Lorsque le programmateur est utilisé, la fonction Mettre en marche/arrêter tous les appareils de l'entrée de l'appareil est désactivée quel que soit le réglage.

Avec le paramètre Eteindre tous les appareils, un cavalier doit être posé à l'entrée pour tous les autres appareils connectés.

61a/b. Fonction des sorties 1/2

L'appareil est muni d'une interface pour deux signaux de sortie : elles peuvent être utilisées, par exemple, pour la commande du chauffage central ou du système de refroidissement, ou pour transmettre des rapports d'états à une GTB.

Les sorties fonctionnent indépendamment l'une de l'autre.

Plusieurs appareils sont exploités à partir d'un terminal de commande.

Les sorties ont toujours un effet global : Les signaux sont toujours identiques pour tous les appareils reliés au terminal de commande.

69. Affichage de la température

La température ambiante est affichée par défaut. Cette fonction vous permet de sélectionner une autre température à afficher ou d'éteindre l'afficheur de température.

72. Affichage d'erreur

Certains messages de défaut peuvent être causés par des facteurs externes comme le système de chauffage central et n'ont pas forcément d'influence sur le fonctionnement du rideau d'air.

Utiliser cette fonction pour supprimer ces messages. Les messages concernant la sécurité sont toujours affichés.

76. Temps de retombée d'entrée

Lorsque vous utilisez une entrée, vous pouvez autoriser la prolongation des effets d'un signal pendant un certain temps après la survenue du signal (« temps de retombée »). Ce paramètre peut être utilisé, par exemple, avec un contacteur de porte pour que l'appareil continue à fonctionner pendant une courte période après la fermeture de la porte.

77. Position de la vanne appareil éteint

Lorsque l'appareil est éteint, la vanne de l'appareil est fermée par défaut.

Sélectionner Vanne ouverte et définir le pourcentage d'ouverture de la vanne de manière à ce qu'un débit soit toujours maintenu dans l'échangeur de chaleur de l'appareil.

78. Position de la vanne ventilateurs arrêtés

Lorsque les ventilateurs sont arrêtés, la position de la vanne dépend de la régulation de température.

Définissez le pourcentage d'ouverture de la vanne de manière à ce qu'un débit soit toujours maintenu dans l'échangeur de chaleur de l'appareil, lorsque les ventilateurs sont arrêtés. C'est une position relative à la position de la vanne lorsque les ventilateurs sont en fonctionnement.

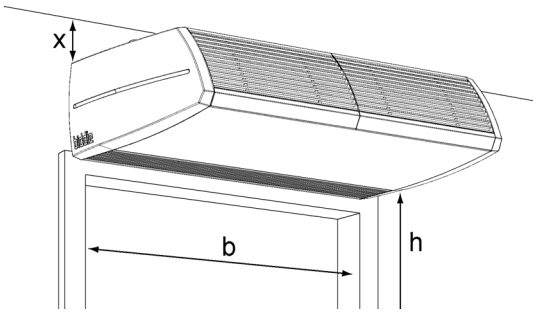
Ainsi la chaleur peut être disponible à tout moment.

80. Température d'arrêt des ventilateurs

Lorsque la différence de température entre l'extérieur et l'intérieur est faible, il y a moins besoin de séparation climatique. Afin d'économiser de l'énergie, il est possible d'arrêter les ventilateurs lorsque la différence de température est faible.

Fixez cette valeur à zéro pour que les ventilateurs fonctionnent sans arrêt.

82. Hauteur d'installation



Afin d'utiliser la régulation automatique le plus efficacement possible tout en limitant la consommation d'énergie, il est nécessaire de définir correctement la hauteur d'installation du rideau d'air.

S'il existe un grand courant d'air continu à travers la porte, vous pouvez augmenter cette valeur pour adapter la puissance du rideau d'air.

La hauteur d'installation correspond à la distance h entre le sol et le dessous de la grille de soufflage.

84. Température d'arrêt du chauffage

Si la température extérieure dépasse ce réglage, le chauffage du rideau d'air est arrêté.

Une valeur élevée offre plus de confort, une valeur basse économise de l'énergie.

86. Capteur IR

L'appareil peut être équipé d'un capteur IR en option dans la grille de soufflage.

Ce capteur sert à indiquer le nombre de personnes passant sous le rideau d'air. Cette indication peut être récupérée dans l'écran d'état et dans les fichiers journaux.

Le capteur IR peut également servir à mettre en marche l'appareil pendant 30 minutes chaque fois qu'il détecte un mouvement, il peut ainsi remplacer un contacteur de porte. La sélection de cette dernière fonction désactive le signal d'entrée de l'appareil pour cette fonction.

87. Capteurs sans fil

Deux capteurs sans fil peuvent être raccordés au système. Le capteur extérieur sans fil remplace le capteur extérieur filaire.

La fonction du capteur intérieur sans fil dépend du capteur choisi dans la fonction 51. Capteur intérieur :

- Lorsque le capteur du rideau d'air est sélectionné comme capteur de température intérieure pour la régulation, le capteur sans fil et le capteur de rideau d'air sont utilisés pour calculer l'intensité du rideau d'air et la température de l'air.
- Dans le cas où le terminal de commande est sélectionné pour la régulation, c'est la température du capteur intérieur sans fil qui est utilisé.

88. Température extérieure

La régulation CHIPS automatique nécessite une température extérieure pour calculer le réglage optimal. S'il n'y a pas de capteur de température extérieure raccordé, la température extérieure est estimée pour le mois de l'année de votre pays. La donnée climat est utilisée pour cela.

Pour utiliser cette fonction, vous devez régler la date et l'heure correctement. Après avoir sélectionné votre pays, vous pouvez modifier les températures des mois selon vos souhaits. Si ces valeurs ne sont que des estimations, le rideau d'air peut ne pas fonctionner de manière optimale.

Remarque :
La régulation automatique est moins efficace sans capteur extérieur.

89. Option d'arrêt du chauffage

Cette fonction permet d'autoriser ou pas l'utilisateur à mettre en marche et arrêter le chauffage manuellement.

3.12 Maintenance

Le menu Maintenance contient des informations sur l'utilisation de l'appareil et décrit un certain nombre de fonctions nécessaires pour remédier à des défauts

Etat

L'écran d'Etat fournit des informations concernant l'installation et le fonctionnement de l'appareil.

Erreurs actuelles

Donne un aperçu des erreurs en cours. Vous pouvez également supprimer les messages d'erreur ici.

Historique des erreurs

Offre un aperçu des cinq dernières erreurs s'étant produites.

Vérification du capteur extérieur

Le système de contrôle automatique nécessite qu'un capteur de température extérieure soit toujours raccordé à l'appareil. Cette fonction vérifie la connexion entre le capteur et l'appareil.

Vérification du contacteur de porte

Cette fonction vérifie le fonctionnement d'un contacteur de porte raccordé à l'appareil. Pour cela vous devez ouvrir et refermer la porte, de manière à ce que la commande puisse détecter le contacteur.

Etalonner le capteur de filtre

L'appareil peut être équipé en option d'un capteur de filtre additionnel. L'étalonnage du capteur va déterminer le niveau de base du capteur de filtre. Effectuez par exemple l'étalonnage après avoir installé un modèle à encastrer.

Attention :
Assurez-vous que l'appareil est convenablement installé et que les filtres sont propres.

Installation

Ceci vous guidera concernant les réglages les plus souvent utilisés

Code appareil

Pour entrer le code appareil après remplacement d'une carte de circuit imprimé dans un appareil.

Réglages par défaut

Restaure les réglages standard par défaut. Les réglages effectués dans le menu Configuration sont conservés.

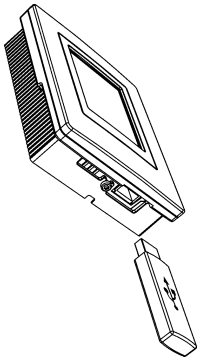
Configuration usine

Restaure la configuration usine par défaut. Tous les réglages sont alors perdus.

Réinitialisation du terminal de commande

Le terminal de commande cherche de nouveau une connexion aux appareils reliés. Utiliser cette fonction pour remédier à des défauts et pendant la connexion ou la déconnexion des appareils.

3.13 USB



Le terminal de commande est équipé d'un port USB auquel seule une clé USB peut être branchée. Il sert à :

- mettre à jour le logiciel
- importer et exporter des paramètres
- exporter des données de fonctionnement

Ce menu est activé automatiquement lors du branchement d'une clé USB. Le menu se ferme à nouveau lorsque vous débranchez la clé USB.

Attention :
Ne pas retirer la clé USB pendant les mises à jour ou pendant l'importation ou l'exportation de données.

Avertissement :
La connexion d'autres dispositifs électroniques au port USB risque d'endommager gravement le terminal de commande ou d'autres composants électroniques.

Mise à jour du logiciel

Biddle travaille sans cesse dans le but d'améliorer ses produits et vous conseille d'installer les mises à jour du logiciel du terminal de commande dès qu'elles sont disponibles. Rendez-vous sur www.biddle.info/software pour obtenir les mises à jour.

- Vous pouvez trouver la version du logiciel installé avec Maintenance > Etat.
- Télécharger la dernière version du logiciel à partir du site Biddle.

Téléchargement du logo

Il est possible de placer votre propre logo en arrière plan de l'afficheur.

Caractéristiques requises de l'image :

- windows bitmap ;
- nom de fichier : logo.bmp; ;
- dimensions maximales : 240 x 320 mm ;
- profondeur de couleur : 8 bits de niveau de gris ou 24 bits de couleur.

Remarque :
Le téléchargement de votre logo remplace le logo Biddle standard.

Exportation/importation des réglages

Pour copier les réglages d'un terminal de commande à un autre.

Exportation journal...

Les fonctions d'exportation de journal écrivent des données sur le fonctionnement du rideau d'air sur la mémoire flash USB. Ces données peuvent ensuite être analysées sur un ordinateur.

4. . Maintenance

4.1 Remplacement ou nettoyage du filtre

Le filtre doit être nettoyé à intervalles réguliers. Un filtre encrassé peut être à l'origine d'un chauffage insuffisant et d'un niveau sonore élevé. La durée d'utilisation du filtre avant un nettoyage est fonction de l'environnement.

Par défaut, l'encrassement du filtre est contrôlé par le temps de fonctionnement de l'appareil. En option, l'appareil peut être équipé d'un capteur mesurant l'encrassement du filtre. Vous pouvez modifier le temps entre deux opérations de nettoyage, en ajustant la durée de vie du filtre ou l'intervalle de nettoyage.

Le filtre peut, par exemple, être nettoyé avec un aspirateur. Après plusieurs nettoyages, le filtre devra toutefois être remplacé. Des filtres de remplacement sont disponibles chez Biddle.

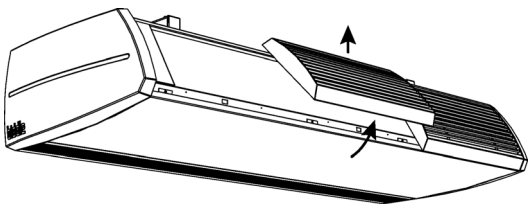
4.1.1 Procédure lors du remplacement du filtre

1. Sélectionner menu > Filtre > Nettoyer le filtre sur le terminal de commande.
2. Patienter jusqu'à l'arrêt des ventilateurs et le refroidissement de l'échangeur.
3. Nettoyer ou remplacer les filtres.
4. Sélectionner ok sur le terminal de commande lorsque vous avez fini de nettoyer ou de remplacer les filtres.

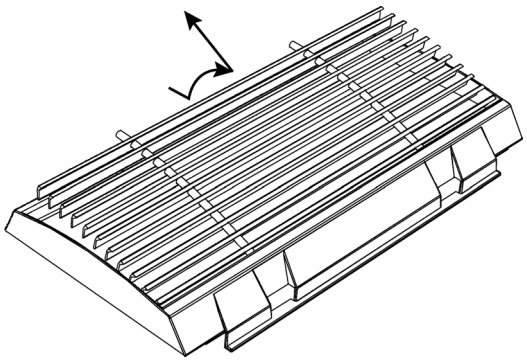
   La durée de vie des filtres est ensuite réinitialisée.

4.1.2 Dépose du filtre

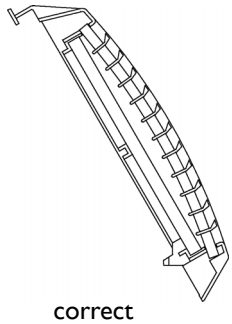
Pour les modèles apparents



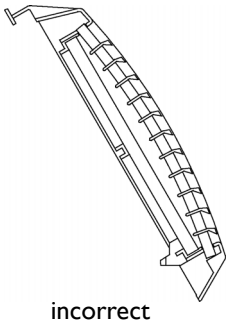
1. Déposer les grilles d'aspiration de l'appareil :
   - Soulever le bas de la grille et la décrocher.



2. Retirer la grille aluminium de la grille d'entrée d'air :
   - Faire glisser la grille aluminium vers le haut.
   - Faire basculer légèrement la grille vers le haut.
   - Retirer la grille aluminium de la grille.
3. Nettoyer ou remplacer le filtre.



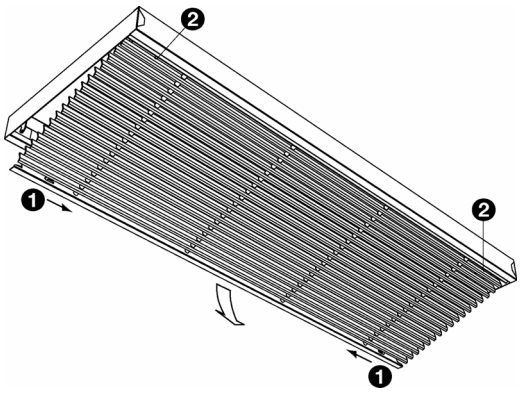
correct



incorrect

Attention :
Lors de la repose de la grille : Veiller à la reposer correctement dans la grille d'entrée d'air.

Pour les modèles encastrés et cassette



1. Ouvrir la grille d'entrée d'air :
   - Rapprocher les deux goupilles ❶ afin que la grille bascule vers le bas.
2. Faire glisser le filtre hors de la grille.
3. Nettoyer ou remplacer le filtre.

4.2 Nettoyage de l'appareil

Vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent pour usage domestique. Ne pas utiliser de solvants.

Attention :
Éviter la pénétration d'eau dans l'appareil.

fr

4.3 Maintenance périodique

Biddle conseille de faire exécuter les opérations d'inspection et de maintenance par un installateur ou autre expert technique chaque année.

- Vérifier la propreté et l'intégralité du filtre. Remplacer le filtre si nécessaire.
- Vérifier la propreté de l'échangeur thermique ou des éléments du chauffage électrique. Les dépôts de poussière peuvent causer une odeur désagréable.

  Dépoussiérer avec prudence à l'aide d'un aspirateur.

Attention :
Les lamelles de l'échangeur sont fragiles.

Avertissement :
Les lamelles de l'échangeur thermique sont tranchantes.

- Vérifier si les ventilateurs fonctionnent correctement.
- Vérifier si le terminal de commande contient des messages d'erreurs.

5 . . Défauts

5.1 Consignes de sécurité

Danger :
Seul un technicien qualifié peut réaliser le travail d'entretien de l'appareil.

Avertissement :
Avant de commencer, lire les consignes de sécurité.

Voir aussi :
1.4 « Consignes de sécurité » à la page 12

5.2 Résolution de problèmes simples

Si vous soupçonnez la présence d'un défaut, essayer tout d'abord d'effectuer le dépannage à l'aide du tableau ci-dessous. Il n'est pas nécessaire d'être un expert pour cela.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
L'appareil ne fonctionne pas et il n'y a aucun affichage sur l'écran du terminal de commande.	Le terminal de commande n'est pas sous tension.	Vérifier l'alimentation secteur : • la prise électrique ; • le sectionneur ; • l'appareil est alimenté.
L'écran est allumé, mais ne réagit pas au toucher.	*Si le symbole 🔒 est présent à l'affichage* :L'afficheur est verrouillé.	Toucher l'écran pendant 5 secondes pour le déverrouiller.
Le rideau d'air est arrêté mais continue de fonctionner.	*Seulement pour les modèles avec chauffage électrique*l'appareil va se refroidir automatiquement.	Ceci n'est pas un défaut. Normalement, l'arrêt automatique de l'appareil interviendra dans les 10 minutes.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
L'appareil souffle de l'air froid et le flux d'air sur l'afficheur est bleu.	Le chauffage a été arrêté manuellement.	Mettre en marche l'élément chauffant par menu > Chauffage.
	Le chauffage a été arrêté parce que la température extérieure est trop haute.	Ceci n'est pas un défaut. Si vous considérez cela comme étant un problème, la valeur de la fonction 84. Température d'arrêt du chauffage peut être augmentée.
	Le chauffage a été arrêté par un signal à l'entrée de l'appareil.	Ceci n'est pas un défaut. Si vous considérez cela comme étant un problème, la valeur de la fonction peut être modifiée par 60. Fonction de l'entrée.
L'appareil souffle de l'air froid (sans signalisation de défaut).	La température de soufflage dépend des températures intérieure et extérieure.	Ceci n'est pas un défaut. Si vous considérez cela comme étant un problème, la valeur de la fonction 6. Température de l'air minimale peut être augmentée.
L'appareil est allumé mais les ventilateurs ne fonctionnent pas.	Les ventilateurs peuvent être arrêtés en cas de faible différence de température entre l'intérieur et l'extérieur.	Ceci n'est pas un défaut. Si vous considérez cela comme étant un problème, la valeur de la fonction 80. Température d'arrêt des ventilateurs peut être mise à zéro.
Les ventilateurs fonctionnent à une valeur supérieure à celle prévue.	S'il y a une grande différence entre la température actuelle et celle réglée, un appareil peut fonctionner à une valeur plus élevée.	Ceci n'est pas un défaut. Si cela est considéré comme un problème, vous pouvez annuler la fonction 55 (boost) ou la régler à une variation de température différente ou à une augmentation différente du réglage de ventilation.
La porte est fermée mais les ventilateurs fonctionnent toujours.	Cela peut être dû au paramétrage de la fonction contacteur de porte.	Vérifier le paramétrage des fonctions 54 et 60.
L'écran clignote.	L'alimentation électrique est trop faible ou n'est pas constante.	Réduire la luminosité de l'écran à un niveau où l'écran ne clignote plus par menu > Préférences > Luminosité de l'écran.
	La longueur de câble entre le terminal de commande et le premier appareil est trop longue.	Retirer toute longueur de câble inutile.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
Pour les appareils reliés à un système Daikin :		
Les boutons et du terminal de commande Daikin ne fonctionnent pas.	Ces boutons sont sans fonction.	Le rideau d'air fonctionne grâce au terminal de commande Biddle b-touch.
Le rideau d'air diffuse de l'air non chauffé.	Un défaut s'est produit au niveau du système Daikin.	Vérifier les paramètres sur le terminal de commande Daikin.
	Le système Daikin a automatiquement éteint le chauffage.	Vérifier les paramètres sur le terminal de commande Daikin.
Le rideau d'air diffuse de l'air non chauffé ou froid ou ne fonctionne pas et le terminal de commande Daikin affiche .	Le système Daikin fonctionne en mode dégivrage. Cela prend de 5 à 10 minutes.	Patienter jusqu'à la fin du dégivrage.

5.3 Messages de défaut sur le terminal de commande

5.3.1 Visualisation des défauts

Erreurs actuelles

Les défauts actuels s'affichent sur l'écran d'accueil. Si une erreur s'est résolue par elle-même, un message correspondant s'affiche.

Lorsque vous touchez le message d'erreur, une explication des mesures à prendre s'affiche à l'écran. Le message ne disparaîtra de l'écran d'accueil que lorsque le défaut aura été résolu.

Plusieurs défauts peuvent se produire simultanément. Vous pouvez visualiser la liste des codes d'erreurs actuels via menu > Maintenance > Erreurs actuelles.

Erreurs n'étant plus actuelles

Si une erreur s'est résolue par elle-même, un message correspondant s'affiche. Toucher ce message pour afficher l'historique des erreurs et pour visualiser les cinq derniers défauts et l'heure à laquelle ils se sont produits. Vous pouvez également consulter cette liste en touchant menu > Maintenance > Historique des erreurs.

Ce message disparaîtra lorsque vous le toucherez ou lorsque vous rallumerez l'appareil.

5.3.2 Effacement des défauts

La plupart des messages de défauts disparaissent automatiquement une fois le problème résolu. Cependant, vous devez remédier à certains défauts en supprimant le message d'erreur par menu > Maintenance > Erreurs actuelles.

5.3.3 Reconfiguration du terminal de commande

Vous pouvez remédier à certains défauts en reconfigurant le terminal de commande par
menu > Maintenance > Réinitialisation du terminal de commande

Tous les réglages sont conservés.

5.4 Résolution des défauts accompagnés d'un message d'erreur

Vous pouvez remédier aux défauts accompagnés d'un message d'erreur, en utilisant le tableau reprenant les codes d'erreur. Pour cela une compétence technique est nécessaire.

CODE	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
E1	Absence de communication entre le terminal de commande et un ou plusieurs appareils raccordés. Ce défaut peut se produire : • après l'enlèvement ou le remplacement d'un appareil raccordé ; • à cause d'une coupure momentanée de l'alimentation d'un appareil raccordé ; • du fait d'un mauvais câblage ; • à la suite d'une panne.	1. Réinitialiser le terminal de commande. 2. Vérifier la présence d'alimentation secteur sur tous les appareils raccordés. 3. Vérifier la présence du connecteur factice sur la platine de connexion du dernier appareil raccordé. 4. Vérifier les câbles de commandes : • sont-ils correctement raccordés et sans coupure ? • ont-ils été posés étendus ou soigneusement enroulés ? • sont-ils protégés contre les champs magnétiques ? 5. Vérifier le fusible F2 sur le circuit imprimé de tous les appareils raccordés. 6. Vérifier le câblage entre la platine de connexion et les connecteurs X380 et X390 du circuit imprimé.
E2	Connexion d'appareils avec code appareil non autorisé ou inconnu, ou association non autorisée de codes d'appareils.	Vérifier et comparer les codes appareil sur la plaque signalétique.

CODE	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
E2	Le logiciel du terminal de commande n'est plus à jour.	Vérifier le numéro de version du logiciel par menu > Maintenance > Etat.
E2	Le terminal de commande est bien sous tension mais ne communique avec aucun appareil.	1. Réinitialiser le terminal de commande. 2. Vérifier les câbles de commandes : • sont-ils correctement raccordés et sans coupure ? • ont-ils été posés étendus ou soigneusement enroulés ? • sont-ils protégés contre les champs magnétiques ? 3. Vérifier le câblage entre la platine de connexion et les connecteurs X380 et X390 du circuit imprimé.
E3	*Modèles à chauffage électrique :* Le dispositif de commande de l'appareil a détecté une température excessive et a arrêté le chauffage, ou le capteur de température (PTC) ne fonctionne pas. **Ne pas tenir compte de ce défaut peut endommager l'appareil.**	1. Supprimer le message d'erreur. 2. Vérifier les ventilateurs. Si un ou plusieurs ventilateurs ne fonctionnent pas, vérifier : • le câblage du ventilateur ; • les connexions sur le circuit imprimé (connecteurs X130, X120 et X110) ; • le fusible du transformateur ; • le transformateur lui-même. Si ces éléments sont en bon état, remplacer le ventilateur. 3. Vérifier le câblage et le raccordement de la PTC. Si ces éléments sont en bon état, remplacer la PTC.
E4	*Modèles à chauffage électrique :* La protection de température a arrêté l'appareil pour éviter sa surchauffe. Ce défaut peut se produire : • après une coupure temporaire de la tension d'alimentation, par exemple une panne de réseau ; • si le passage d'air au niveau du filtre est insuffisant en raison de son encrassement. **En dehors de ces cas, il peut s'agir d'un défaut important qui peut représenter un risque aux personnes.**	1. Supprimer le message d'erreur. 2. Vérifier les ventilateurs. Si un ou plusieurs ventilateurs ne fonctionnent pas, vérifier : • le câblage du ventilateur ; • les connexions sur le circuit imprimé (connecteurs X130, X120 et X110) ; • le fusible du transformateur ; • le transformateur lui-même. Si ces éléments sont en bon état, remplacer le ventilateur. 3. Vérifier le degré d'encrassement du filtre. Le nettoyer ou le remplacer si nécessaire. Contacter Biddle si ce défaut se répète.

CODE	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
E5	*Modèles à chauffage électrique :* Le chauffage ne s'arrête pas en raison du mauvais fonctionnement d'un relais. **Il peut s'agir d'un défaut important qui peut représenter un risque aux personnes.**	1. Supprimer le message d'erreur. 2. Couper puis rebrancher l'alimentation électrique de l'appareil. 3. Faire fonctionner le rideau d'air pendant quelque temps sans chauffage et vérifier si l'air de soufflage reste froid. Il s'agit d'un défaut dangereux si : • il y a chauffage tout de même ; • la signalisation du défaut réapparaît après 30 minutes ; • contacter Biddle si ce défaut se répète. Si c'est le cas, procéder de la manière suivante : • mettre immédiatement l'appareil hors tension ; • contacter Biddle.
E6	*Pour les modèles chauffés par eau :* Il y a risque de gel à cause d'une température de soufflage trop basse. La protection antigel a été activée. **Le gel peut endommager l'échangeur de chaleur.**	1. Veiller à ce que la température dans le local reste supérieure à 8°C. 2. Suivre les indications du code d'erreur F3. Vous pouvez éviter ce problème en permettant à l'appareil de mettre en marche le système de chauffage central en cas de risque de gel (Fonction 61a/b. Fonction des sorties 1/2 sur Marche chauffage.
E7	Pas de flux d'air. Le chauffage électrique de l'appareil sera coupé.	1. Supprimer le message d'erreur. 2. Vérifier les ventilateurs. Si un ou plusieurs ventilateurs ne fonctionnent pas, vérifier : • le câblage du ventilateur ; • les connexions sur le circuit imprimé (connecteurs X130, X120 et X110) ; • le fusible du transformateur ; • le transformateur lui-même. Si ces éléments sont en bon état, remplacer le ventilateur.

CODE	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
F1	Défaut du clapet d'air.	1. Supprimer le message d'erreur. 2. Changer le régime de chauffage à l'aide du terminal de commande et vérifier la mobilité du clapet d'air. 3. Enlever les obstacles éventuels qui limitent la course du clapet d'air. 4. Vérifier que l'appareil n'est sous tension au niveau de la source d'alimentation électrique (si c'est le cas, cela risque d'endommager le mécanisme d'entraînement). 5. Vérifier le câblage et les connecteurs X140 et X210. 6. Remplacer le mécanisme d'entraînement du clapet d'air.
F2	*Pour les modèles chauffés par eau :* Chauffage excessif Ce défaut peut être provoqué par un mauvais fonctionnement de la vanne de régulation.	1. Arrêter le rideau d'air à l'aide du terminal de commande, attendre une minute puis le remettre en marche. 2. Vérifier que les raccordements des tuyaux d'alimentation et de retour n'ont pas été interchangés. 3. Seulement CA S/M : Vérifier la LED sur la commande de vanne ; elle doit s'allumer lors de l'arrêt et de la mise en marche de l'appareil par le terminal de commande. 4. Vérifier le câblage et les connecteurs de la commande de vanne (X230) et du capteur de la température de soufflage (X350). 5. Déposer la commande de vanne et vérifier le bon fonctionnement du mécanisme interne.
F3	*Pour les modèles chauffés par eau :* La mise en marche du système de chauffage central intervient après celle de l'appareil.	Vous pouvez : • avancer la mise en marche du système de chauffage central ; • régler l'appareil pour mettre en marche le chauffage central ; Mettre la fonction 61a/b. Fonction des sorties 1/2 sur Chauffage en marche et raccorder la sortie correspondante au système de chauffage central. • annuler le message d'erreur : Régler la fonction 72. Affichage d'erreur sur Désactiver.

fr

CODE	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
F3	*Pour les modèles chauffés par eau :* Chauffage insuffisant. Ce défaut peut se produire : • en cas de production d'eau chaude insuffisante ; • en cas de mauvais fonctionnement de la vanne de régulation.	1. Vérifier le système de chauffage central : • est-il en marche ? • peut-il produire suffisamment d'eau chaude ? 2. Vérifier si une seule partie du radiateur devient chaude ; si tel est le cas, une purge est nécessaire. 3. CA S/M : Vérifier la LED sur la commande de vanne ; elle doit s'allumer en cas de changement de régime de chauffage. 4. Vérifier le câblage et les connecteurs de la commande de vanne (X230) et du capteur de la température d'entrée d'air (X360). 5. Déposer la commande de vanne et vérifier le bon fonctionnement du mécanisme interne.
F3	*Modèles à chauffage électrique :* Chauffage insuffisant en raison d'une panne d'un ou plusieurs élément(s) de chauffage.	1. Vérifier les fusibles principaux. 2. Vérifier le câblage et les raccordements des éléments de chauffage ; se référer au schéma de câblage. Si aucune anomalie n'est constatée, un relais est défectueux : contacter Biddle.
F3	*Pour tous les modèles :* Si les ventilateurs ne tournent pas :	1. Supprimer le message d'erreur. 2. Vérifier les ventilateurs. Si un ou plusieurs ventilateurs ne fonctionnent pas, vérifier : • le câblage du ventilateur ; • les connexions sur le circuit imprimé (connecteurs X130, X120 et X110) ; • le fusible du transformateur ; • le transformateur lui-même.
F4	Défaut du capteur de température du terminal de commande. La régulation de la température intérieure est désormais exclusivement basée sur le capteur situé dans l'arrivée d'air de l'appareil.	Si vous souhaitez que la température ambiante soit régulée par le capteur du terminal de commande, remplacez le terminal de commande (si la fonction 51. Capteur intérieur est sur Terminal de commande).
F4	Si la fonction 53. Entrée du terminal de commande est sur Température : Le capteur de température extérieure est en défaut ou n'est pas raccordé au terminal de commande.	Vérifier le câblage entre le capteur de température extérieure et le réceptacle X426 du support mural. Si ce défaut se répète, remplacer le capteur.
F5	Panne du capteur de température de soufflage de l'appareil.	1. Vérifier le câblage et le raccordement du capteur (connecteur X350). 2. Remplacer le capteur.
F6	Panne du capteur de température dans l'arrivée d'air de l'appareil.	1. Vérifier le câblage et le raccordement du capteur (connecteur X360). 2. Remplacer le capteur.

CODE	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
F7	Le capteur de température extérieure ne fonctionne pas. Le capteur du terminal de commande sera utilisé pour la mesure de la température extérieure.	1. Supprimer le message d'erreur. 2. Vérifier le câblage et le raccordement du capteur (connecteur X82). 3. Remplacer le capteur.
F8	Le capteur de pression est défectueux.	1. Supprimer le message d'erreur. 2. Vérifier le câblage et le raccordement du capteur (connecteur X370). 3. Remplacer le capteur.
F9	Le capteur extérieur sans fil ne fonctionne pas. Le capteur du terminal de commande sera utilisé pour la mesure de la température extérieure.	1. Vérifier la pile du capteur. 2. Reconnecter le capteur au système par menu > Configuration > 87. Capteurs sans fil 3. Vérifier pour confirmation la bonne réception du signal du capteur sans fil. Remplacer le capteur et/ou le module de réception RSR, si nécessaire pour améliorer la réception. 4. Remplacer le capteur sans fil
F10	Le capteur intérieur sans fil ne fonctionne pas. Le capteur du terminal de commande sera utilisé pour la mesure de la température extérieure.	
F11	La sonde de tuyau ne fonctionne pas. Le capteur du terminal de commande sera utilisé pour la mesure de la température extérieure.	1. Supprimer le message d'erreur. 2. Vérifier le câblage et le raccordement du capteur (connecteur X82). 3. Remplacer le capteur.

Voir aussi :

3.11 « Configuration » à la page 49
3.12 « Maintenance » à la page 55
6.3 « Module électronique » à la page 74
6.4 « Electronique Daikin » à la page 74
6.5 « Fusibles » à la page 75

5.5 Résolution des défauts sans message

Si vous soupçonnez la présence d'un défaut alors qu'aucun message d'erreur n'est affiché :

1. Vérifier à l'aide de la section *Résolution de problèmes simples* si vous pouvez remédier facilement au problème.
2. Essayer d'effectuer le dépannage à l'aide du tableau ci-dessous. Pour cela une compétence technique est nécessaire.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
Le terminal de commande fonctionne normalement mais l'appareil ne répond pas.	L'appareil est commandé par un signal de commande externe.	1. Vérifier les fonctions 60. Fonction de l'entrée et 76. Temps de retombée d'entrée dans le menu Configuration.
	Les ventilateurs peuvent être éteints en cas de faible différence de température entre l'intérieur et l'extérieur.	Ceci n'est pas un défaut. Si vous considérez cela comme étant un problème, la valeur de la fonction peut être 80. Température d'arrêt des ventilateurs.
	Vérifier l'alimentation électrique des ventilateurs.	1. Vérifier le fusible du transformateur. 2. Vérifier le câblage entre le transformateur et les ventilateurs (connecteurs X120 et X130). 3. Remplacer le transformateur.
L'appareil ne fonctionne pas, l'écran est noir et ne réagit pas au toucher.	L'appareil ne reçoit pas de courant.	Vérifier les connexions et le câblage de l'alimentation.
	Défaut de connexion entre le terminal de commande et la carte de circuit imprimé.	1. Vérifier le câble de commande. 2. Vérifier le câblage entre la platine de connexion et le circuit imprimé (connecteurs X380 et X390).
	Le circuit de commande ne fonctionne pas ; les LED's du circuit imprimé ne s'allument pas.	1. Vérifier le fusible F2. 2. Vérifier le câble d'alimentation (connecteur X110). 3. Remplacer la carte de circuit imprimé.
	Le terminal de commande est défectueux.	Vérifier le terminal de commande en le raccordant à un autre appareil avec un autre câble. Remplacer le terminal de commande s'il ne fonctionne toujours pas.
Un seul ventilateur ne fonctionne pas.	Le ventilateur est défectueux ou ne reçoit pas de courant.	1. Vérifier le câblage du ventilateur. 2. Vérifier le fusible du transformateur. 3. Remplacer le ventilateur.
Les ventilateurs ne fonctionnent pas à une certaine vitesse.	Mauvaise connexion sur le branchement concerné.	1. Vérifier les connexions sur le transformateur. 2. Vérifier le connecteur X130.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	QUE FAIRE
Pour les appareils reliés à un système Daikin :		
Le terminal de commande Daikin n'affiche rien.	L'alimentation électrique de l'appareil connecté est interrompue.	1. Vérifier l'alimentation électrique. 2. Consulter le manuel d'installation du terminal de commande. 3. Contacter le fournisseur.
	Mauvaise connexion du terminal de commande.	
	L'électronique Daikin dans le rideau d'air est défectueuse.	
Le terminal de commande Daikin signale un défaut (voyant clignotant et/ou code d'erreur).	L'électronique Daikin de l'appareil ou de l'unité extérieure détecte un défaut.	1. Consulter le manuel d'entretien de l'unité extérieure. 2. Contacter le fournisseur.
L'appareil souffle constamment de l'air froid et/ou de la condensation coule de l'appareil.	Le rideau d'air est défectueux. **Cette situation peut entraîner un danger et/ou des dommages.**	1. Mettre immédiatement tout le système hors tension. 2. Contacter le fournisseur.

6. . Entretien

6.1 Consignes de sécurité

fr

Avertissement :
Le travail d'entretien de l'appareil ne peut être réalisé que par du personnel qualifié.

Avertissement :
Lire les consignes de sécurité avant de commencer.

Voir aussi :
1.4 « Consignes de sécurité » à la page 12

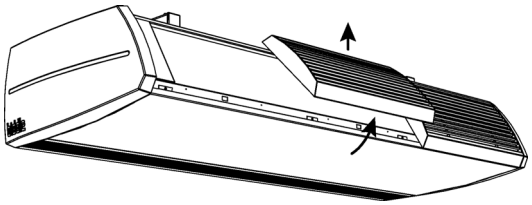
6.2 Accès à l'intérieur de l'appareil

Pour tous les modèles

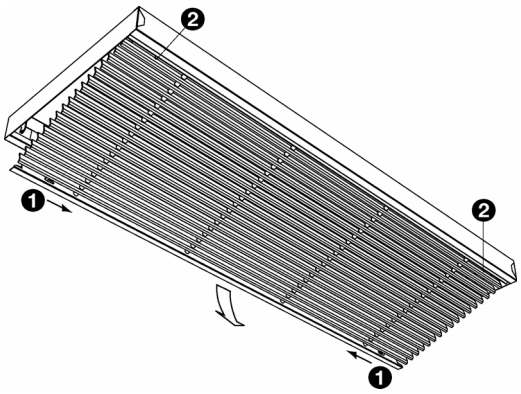
1. Arrêter l'appareil à l'aide du terminal de commande.

Avertissement :
Couper l'alimentation électrique (retirer la prise ou ouvrir le sectionneur).

Pour les modèles apparents

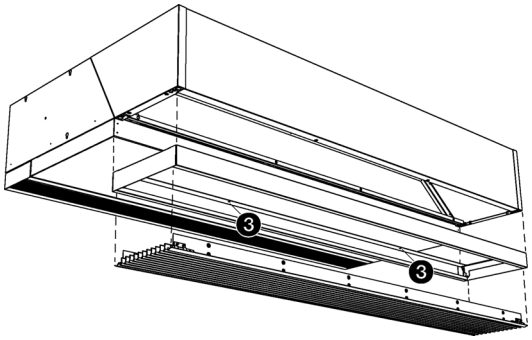


1. Déposer les grilles d'aspiration de l'appareil :
   - Soulever les grilles en bas et les décrocher.



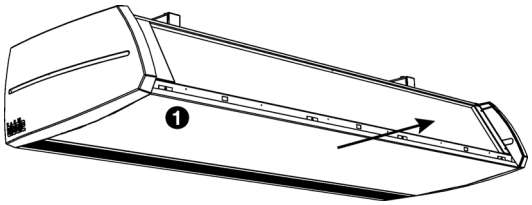
Pour les modèles en cassette

1. Retirer la grille d'aspiration de son châssis :
   - Rapprocher les deux goupilles ❶ dans la grille afin que la grille bascule vers le bas.
   - Rapprocher les deux goupilles situées au niveau de ❷ et retirer la grille.



2. Desserrer les vis ❸ et retirer le châssis.

Pour tous les modèles

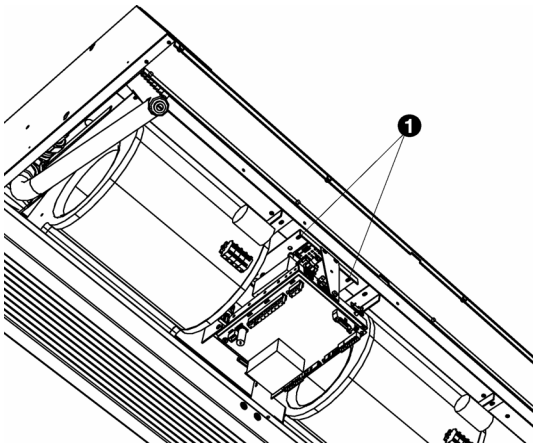


1. Déposer le panneau d'inspection ❶ :
   - Retirer les vis sur la face avant du panneau d'inspection.
   - Tirer le panneau légèrement vers l'avant et l'enlever.

Attention :
Le panneau se libère complètement assurez-vous qu'il ne tombe pas.

Avertissement :
Lors du repositionnement du panneau d'inspection, toujours fixer celui-ci à l'aide de boulons bridés à bords meulés ; ils sont nécessaires pour le raccordement à la terre.

6.3 Module électronique



L'appareil contient un module électronique. Suivant les versions, il peut contenir :

- le transformateur ;
- le circuit imprimé ;
- la platine de connexion ;
- les fusibles.

6.3.1 Dépose du module électronique

1. Arrêter l'appareil à l'aide du terminal de commande.

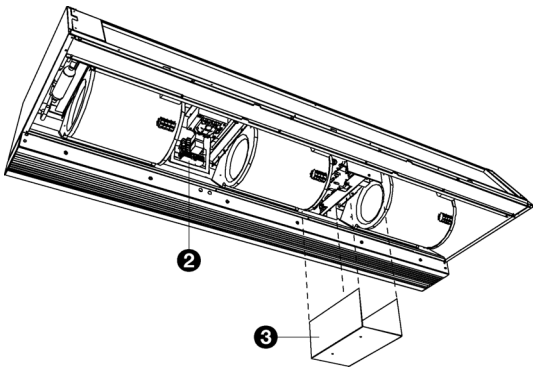
Avertissement :
Couper l'alimentation électrique (retirer la prise ou ouvrir le sectionneur).

2. Déposer le panneau d'inspection.
3. Débrancher tous les connecteurs et conducteurs de mise à la terre reliés à l'appareil, de la carte de circuit imprimé.
4. Retirer les vis ❶.
5. Déposer le module électronique.
6. Débrancher les connecteurs de la platine de connexion.

6.4 Electronique Daikin

Seulement sur les appareils qui utilisent le système Daikin:

Outre les composants électroniques Biddle, l'appareil contient également un module électronique Daikin.



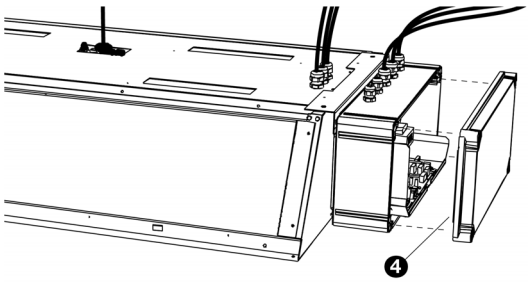
6.4.1 Accès à l'électronique Daikin de l'appareil

Modèles avec une largeur de soufflage de 150, 200 ou 250

1. Déposer le panneau d'inspection de l'appareil.

   L'électronique Biddle se trouve en ❷.

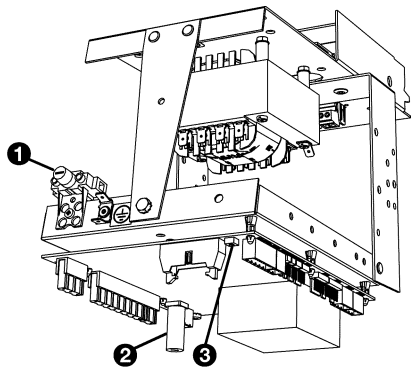
2. Retirer le couvercle ❸. L'électronique Daikin se trouve derrière ce couvercle.



Modèles avec une largeur de soufflage de 100

1. Déposer le couvercle ❹ du boîtier sur le côté de l'appareil. L'électronique Daikin se trouve derrière ce couvercle.

6.5 Fusibles



L'appareil est équipé des fusibles suivants :

- le fusible du transformateur ❶ ;
- le fusible de la carte de commande F2 ❷.

Les valeurs sont indiquées à proximité des fusibles.

Seulement sur les appareils qui utilisent le système Daikin :

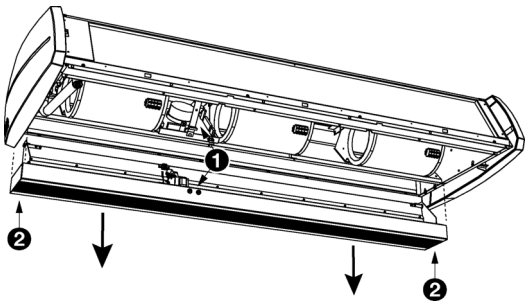
Le module électronique Daikin comprend un fusible supplémentaire sur la carte de commande, indiqué par F1U.

6.6 Dépose de l'élément de soufflage

L'élément de soufflage héberge le mécanisme de commande du volet d'air.

Pour les modèles encastrés

1. Déposer le conduit de soufflage de l'appareil.



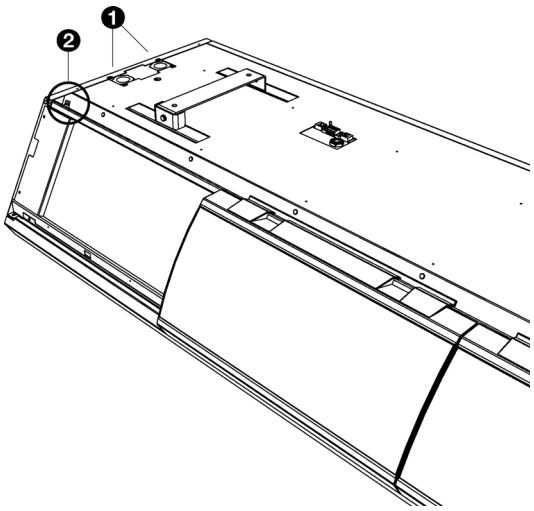
Pour tous les modèles

1. Déposer le panneau d'inspection.
2. L'élément de soufflage dispose des connexions suivantes avec le module électronique (en ❶) :
   - les connexions de la commande de volet d'air au circuit imprimé (connecteurs X140 et X210) ;
   - la liaison à la terre.
   Débrancher ces raccordements.
3. Entre les lamelles de la grille de soufflage se trouvent 4 vis (en ❷) : dévissez-les.

Attention :
Soutenir l'élément de soufflage pendant le desserrage des vis.

4. L'élément de soufflage est maintenant libéré - enlevez-le soigneusement.

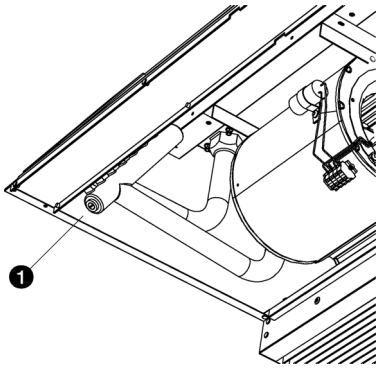
6.7 Aération de l'échangeur de chaleur



Pour les modèles à chauffage par eau seulement

Le volet de libération d'air ❷ se trouve à gauche dans la partie supérieure de l'appareil.

6.8 Purge de l'échangeur de chaleur



Pour les modèles à chauffage par eau seulement

Le bouchon de vidange ❶ se trouve sur le côté gauche de l'appareil.

6.9 Saisie du code appareil

Le code appareil doit être saisi après remplacement du circuit imprimé de l'appareil. Le code appareil dépend du type d'appareil et est indiqué sur la plaque signalétique.

Vous pouvez utiliser deux méthodes pour saisir le code appareil :

- directement via le terminal de commande si un appareil est relié ;
- via le circuit imprimé et le terminal de commande si plusieurs appareils sont reliés.

Avertissement :
La saisie d'un code erroné entraînera de mauvaises performances de l'appareil.

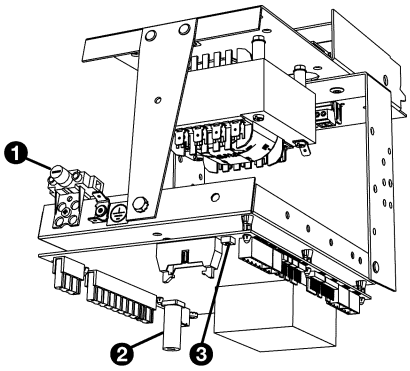
6.9.1 Saisie du code appareil via le terminal de commande

Attention :
La saisie du code appareil à l'aide de cette méthode fonctionne uniquement si un appareil est relié au terminal de commande. Si nécessaire, relier le terminal de commande séparément à l'appareil en question.

1. Sélectionner menu > Maintenance > Code appareil.
2. Saisir le code appareil via le terminal de commande et appuyer sur ok.

Le panneau de commande cherche alors à nouveau l'appareil.

6.9.2 Saisie du code appareil via la carte de circuit imprimé et le terminal de commande



1. Brancher l'alimentation électrique (brancher la prise ou enclencher le sectionneur).

Avertissement :
Ne pas toucher des éléments sous tension.

2. Appuyer sur le micro contact de la carte de circuit imprimé (sur ❸).

   La LED située à côté du micro contact va commencer à clignoter.

   L'écran du terminal de commande affiche quatre chiffres : ceci constitue le code appareil.

3. Saisir le code appareil via le terminal de commande et appuyer sur ok.

4. Appuyer sur le micro contact ❸.

   La LED située à côté du micro contact va arrêter de clignoter.

   Le code appareil est désormais défini.

5. Réinitialiser le terminal de commande.

6.10 Réinitialisation du code PIN

Il est possible de réinitialiser le code PIN du terminal de commande à l'aide d'une clé USB :

1. Relier une clé USB au terminal de commande.

   Le menu USB est activé.

2. Appuyer sur ▼ pendant 10 secondes.

   Le code PIN est réinitialisé et un nouveau code PIN doit être saisi.

3. Quitter le menu USB en retirant la clé USB.

6.11 Mise à jour du logiciel du terminal de commande b-touch

Biddle travaille sans cesse dans le but d'améliorer ses produits et vous conseille d'installer les mises à jour du logiciel du terminal de commande dès qu'elles sont disponibles. Consulter le site internet Biddle pour en vérifier la disponibilité.

6.11.1 Ce dont vous avez besoin.

Avant de mettre à jour le logiciel du terminal de commande, vérifiez que vous disposez des éléments suivants :

- Une clé USB vide. La clé USB doit avoir été formatée pour FAT ou DOS. N'utilisez pas de disque dur USB pour la mise à jour du logiciel.
- Un PC avec accès Internet.

6.11.2 Etape 1 : Vérifiez la version actuelle du logiciel du terminal de commande

Avant de mettre à jour le logiciel du terminal de commande, vous devez vérifier la version actuelle du logiciel du terminal de commande. Si la version du logiciel du terminal de commande est identique à celle du fichier de mise à jour le plus récent sur le site internet Biddle, vous n'avez pas besoin de mettre à jour le logiciel du terminal de commande.

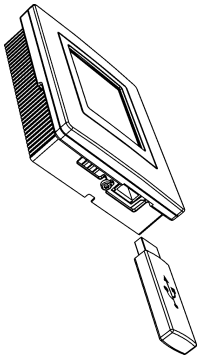
1. Appuyez sur menu dans le menu ACCUEIL.
2. Sélectionnez Maintenance > Etat. La version actuelle du logiciel s'affiche dans l'aperçu de l'état.

6.11.3 Etape 2 : Téléchargez le logiciel le plus récent

1. Branchez la clé USB à un port USB de votre PC.
2. Sur votre PC, allez sur le site Biddle à la page « Téléchargements ».
3. Trouvez votre produit et le logiciel disponible pour votre appareil.
4. Si la version du logiciel est plus récente que celle de votre terminal de commande, cliquez sur la mise à jour logicielle.
5. Acceptez le contrat de licence et enregistrez le fichier dans le répertoire principal de la clé USB.
6. Débranchez la clé USB du PC.

6.11.4 Etape 3 : Mise à jour du logiciel du terminal de commande

Avertissement :
Ne débranchez ni l'appareil ni la clé USB pendant la mise à jour du logiciel. Ne débranchez pas la clé USB du terminal de commande même en cas de panne de courant pendant la mise à jour. La mise à jour reprendra dès que le courant sera revenu. En cas de problème pendant la mise à jour, recommencez la procédure. Si le problème persiste, contactez Biddle.



1. Branchez la clé USB (contenant la mise à jour du logiciel) au port USB du terminal de commande.

Remarque :
Si la clé USB n'est pas détectée, débranchez-la et rebranchez-la.

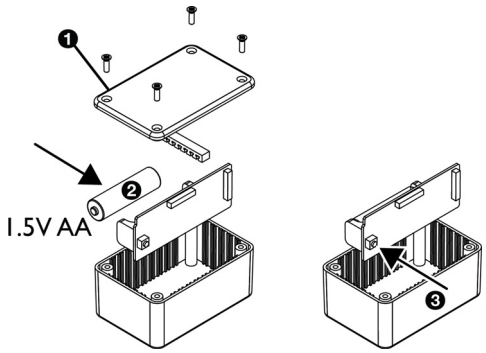
Le terminal de commande détecte la clé USB et affiche le menu USB.

2. Sélectionnez Mise à jour du logiciel pour effectuer la mise à jour logicielle du terminal de commande.
3. Une fois la mise à jour terminée, débranchez la clé USB du terminal de commande.

6.12 Remplacement de la pile des capteurs sans fil

Remplacer la pile des capteurs sans fil :

- si cela est indiqué comme nécessaire au niveau du terminal de commande ;
- si le symbole de pile dans la fonction 87. Capteurs sans fil est vide, ou
- si le lien avec les capteurs est interrompu ou ne peut pas être restauré par menu > Configuration > 87. Capteurs sans fil.



Remplacement de la pile

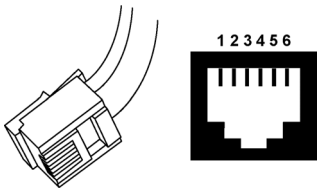
1. Enlever le capteur de son logement ❶.
2. Remplacer la pile ❷.
3. Vérifier la réception et l'état du capteur par menu > Configuration > 87. Capteurs sans fil.
4. Sélectionner Reconnectez le capteur si le capteur n'est pas affiché.

6.13 Composition du câble de commande Biddle

Le câble de commande Biddle est composé des éléments suivants :

- La connexion est modulaire, connecteurs type 6P4C.
- Les connecteurs sont non torsadés, c.à.d. qu'aux deux extrémités du câble les conducteurs sont reliés à la même broche.

Code couleur des câbles Biddle

	BROCHE	COULEUR
	1	(non utilisée)
	2	noir
	3	rouge
	4	vert
	5	jaune
	6	(non utilisée)

7. . Démontage

Le démontage de l'installation, le traitement de l'agent frigorifique, de l'huile et des autres composants doit être assuré par des installateurs agréés conformément à la législation locale et nationale en vigueur.

Conformément à la législation Européenne, les appareils électriques et électroniques usagés doivent être récupérés et recyclés En vous assurant que ce produit est mis au rebut de manière appropriée, vous contribuez à éviter tout impact négatif sur la santé et l'environnement. Pour plus d'informations sur ce sujet, contactez votre fournisseur ou les autorités gouvernementales concernées.

Droit d'auteur et marques déposées

Toutes les informations et tous les schémas figurant dans ce manuel appartiennent à Biddle et il est interdit de les utiliser à toutes autres fins que celles indiquées, de les photopier, de les reproduire et/ou de les publier sans accord préalable écrit de la part de Biddle.

Le nom Biddle est un nom de marque déposée appartenant à Biddle BV.

Garantie et responsabilité

Concernant la garantie et la responsabilité, se reporter aux conditions de vente et de livraisons.

Dans tous les cas Biddle exclut sa responsabilité consécutivement à des dommages.

Responsabilité concernant les informations comprises dans ce manuel

Malgré tous les soins et l'attention qui ont été consacrés pour s'assurer que tous les composants - autant que nécessaire - ont été décrits complètement et avec précision, Biddle ne pourra pas être tenu responsable des dommages causés par des éventuelles erreurs et/ou omissions comprises dans ce manuel.

Biddle se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications listées dans ce manuel.

Merci de bien vouloir nous informer de toutes les erreurs ou confusions que vous pourriez trouver dans ce manuel. Ceci nous permettra d'améliorer plus encore notre documentation.

Pour plus d'informations

Si vous avez des remarques ou des questions concernant ce produit, n'hésitez pas à prendre contact avec Biddle.

Biddle France
21 Allée des Vendanges
77183 Croissy Beaubourg
France

tél: 01 64 11 15 55
fax: 01 64 11 15 66

e-mail: contact@biddle.fr
internet: www.biddle.fr

Support technique

N° Vert 0 800 24 33 53

N° Vert 0 800 BI DD LE

Adresse pour Belgique:

Biddle nv
Battelsesteenweg 455 B
2800 Malines
Belgique

tél: 015 28 76 76
fax: 015 28 76 77

e-mail: biddle@biddle.be
internet: www.biddle.be

Adresse pour Canada:

Biddle Air Systems Ltd.
11 King St. Unit #3,
Barrie, ON L4N 6B5
Canada

tél: 705-797-0007
fax: 705-797-0013
toll free: 866-693-4333

e-mail: biddle@biddle.ca
internet: www.biddle.ca

Adresse pour d'autres pays:

Biddle bv
P.O. Box 15
NL-9288 ZG Kootstertille
Pays-Bas

tél: +31 512 33 55 24
fax: +31 512 33 55 54

e-mail: export@biddle.nl
internet: www.biddle.info